

UN AVION S'ÉCRASE

SUR UNE MONTAGNE PRES DE WOBURN

page 9

L'ECHO de FRONTENAC

Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC - MEGANTIC - COMPTON

46e année, No 40 - LAC-MEGANTIC, MERCREDI, 17 SEPTEMBRE 1975

20c



LES OPTIMISTES DE
LAC-MEGANTIC COMPTENT
CINQ ANNEES
D'EXISTENCE page 4

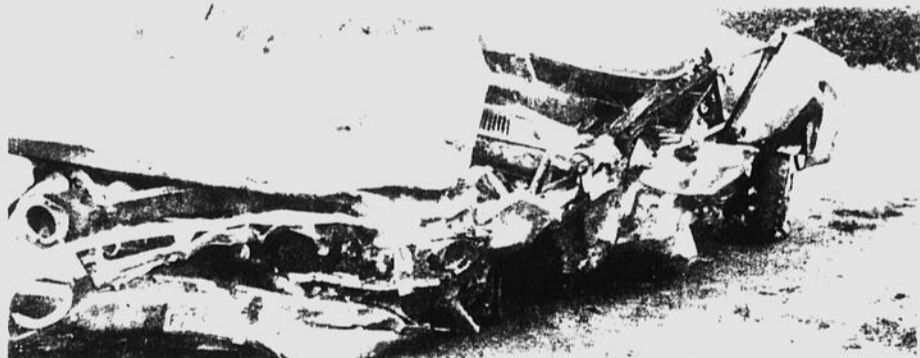
REMISE DE LA CHARTE
DU CLUB OPTIMISTE
DE ST-GEDEON page 23

AUTRE FIN DE SEMAINE TRAGIQUE: 3 MORTS

Une camionnette plonge dans un ravin, traverse une rivière et prend feu

Deux morts et un blessé

page 16



(Photo L'ECHO)

Deux des trois personnes qui prenaient place dans ce véhicule sont mortes. Il s'agit de M. Jean-Louis Nadeau, 31 ans, de Lac-Mégantic et son fils Luc, 14 mois; Guy 4 ans, a été sérieusement blessé. Il repose à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke, souffrant de multiples fractures. L'accident est survenu dans la municipalité de Frontenac.

Collision entre une automobile et un arbre: un mort

page 5



(Photo L'ECHO)

ACCIDENT FATAL: Une collision entre une automobile et un arbre survenue samedi dernier dans le rang 3, a fait un mort. La victime, M. Daniel Quirion, 24 ans, a succombé aux blessures qu'il a subies, après avoir été transporté au CHU de Sherbrooke.

MARDI LE 23 SEPTEMBRE

LE CONSEIL
REGIONAL DE
DEVELOPPEMENT
DES CANTONS
DE L'EST
A LAC-MEGANTIC

page 4

PRIX MUSICAL "VALMORE OLIVIER"

DECERNE A

MARC DURAND

page 3

COURSE A RELAIS

Fernand Grenier
dimanche le 5 octobre

page 11



Pour vous, nous avons... LU, VU, ENTENDU

Les 65 000 enseignants des écoles publiques de la ville de New-York ont décidé, à une majorité massive, de se mettre en grève, à l'expiration de leur contrat. Plus d'un million d'élevés de la grande métropole de la côte est, vont être privés de cours, un jour seulement après la rentrée qui s'était effectuée normalement. Le conflit entre les enseignants et la municipalité porte moins sur la revalorisation des traitements que sur les conditions de travail et particulièrement la question du nombre d'élevés acceptables par classe.

La nouvelle Miss America, Tawny Elaine Godin, de son vrai nom, couronnée à Atlantic City, est non seulement la plus grande (5 pieds 10 pouces et demi) mais aussi, semble-t-il, la plus intellectuelle et la plus artistique de toutes les Miss America qu'on a connues. Entrée en lice comme Miss New-York, l'ancienne étudiante du conservatoire royal de musique de Toronto, a joué lors de sa présentation un air classique de sa propre composition au piano, "Images in Pastel". Licenciée, elle parle couramment le français et l'espagnol, et elle peut se faire comprendre en latin, grec, allemand et russe. Ce n'est pas tout, elle n'a que 18 ans, les cheveux noirs et ses dimensions sont parfaites: 36-24-36.

Un nouveau bilan provisoire s'élevant à 2,000 morts a été établi par les opérations de sauvetage effectuées dans la province de Diarkakir, en Turquie, après un violent tremblement de terre. Des centaines de morts sont cependant encore isolées et il est à craindre que les premières estimations des autorités soient inférieures à 30000 morts si elles sont confirmées. Ce tremblement de terre s'est placé parmi les plus graves des dix dernières années par le nombre des victimes.

Statistique Canada a annoncé que la production canadienne de cette année dépassera les prévisions. L'agence fédérale basant sa prédiction sur des informations reçues par un réseau de correspondants, a indiqué que la production de blé cette année atteindra les 345 millions de boisseaux. Cette quantité est supérieure aux 488 millions de boisseaux récoltés l'année dernière.

Le monde compte actuellement 800 millions d'analphabètes, soit 50 millions de plus qu'il y a dix ans et ce chiffre, sur le plan, sépare les pays industrialisés des pays en voie de développement ne cesse de s'accroître. Le taux d'analphabétisation par rapport à la population mondiale est cependant tombé de 39% (1960) à 34% en 1970. Mais une démographie galopante et l'insuffisance des programmes et des moyens sont venus contrarier les efforts entrepris.

Cet été, des milliers d'Américains ont abandonné les plages pour s'engouffrer dans les salles de cinéma où on projetait le film "Jaws". Sur la Côte-Nord, c'est un mouvement inverse qui s'est produit alors que des milliers de curieux ont pris une plage d'assaut pour voir un requin d'une longueur de 27 pieds et pesant environ 4000 livres, qui s'était étouffé en avalant une bonne partie des filets de nylon tendus par un pêcheur. Ce dernier a réussi à le tirer jusqu'à la grève avec l'aide de deux compatriotes.

Le président Ford a tenté une tentative d'assassinat perpétrée par une jeune femme de 26 ans, Lynne Ann Frazier, mariée à un député de Charlie Manson, lors de son passage à la ville de Port-au-Royal. Frazier se trouvait à moins d'un mètre du président lorsqu'elle a tiré son arme, un revolver semi-automatique de calibre .45 chargé de 4 balles, mais le coup n'est pas parti.

Le délai pour la remise du rapport de conciliation relatif au litige opposant le Syndicat des postiers et le ministère des Postes a été prolongé au 3 octobre prochain. C'est ce qu'a annoncé le président de la Commission du Travail dans la fonction publique, M. J. Finkeiman, qui a expliqué que les conciliateurs pourraient tout de même remettre leur rapport avant cette date s'ils en terminent la rédaction plus tôt.

En dépit d'une baisse saisonnière du prix des légumes frais de 12% le coût de l'alimentation a continué sa progression en août, contribuant de près de tiers à l'augmentation mensuelle de 1% de l'indice d'ensemble des prix à la consommation. En ralentissement, toutefois, par rapport aux augmentations de 3.2 et 2.3% enregistrées en juin et en juillet, la hausse de 1% de l'indice des aliments en août n'en porte pas moins, sur une base annuelle, l'escalade du prix de l'alimentation à un taux de 14.4%.

La loi 22 ne sera pas changée, et le premier ministre, M. Robert Bourassa ne croit pas non plus que les règlements qui s'y rattachent soient modifiés eux aussi.

Le premier ministre Trudeau a annoncé la démission officielle de son ministre des Finances M. John Turner, acceptant avec regret cette décision; il a souligné que les motifs d'une décision "ne comportent aucun desaccord sur des questions d'ordre politique".

COURCELLES

DNC (R.B.) - Les dames Fermières de la paroisse tenaient le 28 août une magnifique exposition; ces dernières savent se "tourner les pouces" à en juger par la qualité et le nombre de pièces exposées.

Les visiteurs ont pu admirer: travaux de couture, tissage, tricot à l'aiguille, tricot au crochet, de tous genres, bibelots, sans oublier les conserves, les légumes, les fleurs, etc.

Merci à tous ceux et celles qui se sont déplacés pour cette exposition et félicitations aux exposantes.

DE RETOUR DE VAL D'OR

M. et Mme Romain-Proteau et leurs trois fillettes sont revenus de Val d'Or, ils résideront à St Romain.

MARIAGES

Le 2 août à Courcelles fut béni le mariage de Mlle Eliane Couture, fille de M. et Mme J.-Baptiste Couture (Rose-Aimée Rouillard) de Courcelles à M. Paul-Aimé Goulet, fils de M. et Mme Aime Goulet (Armande Poirier) de Courcelles. Les époux demeurent à Courcelles.

Le 9 août à Courcelles s'unissaient par le sacrement de mariage Mlle Lucille Gilbert, fille de M. et Mme Jean-Marie Gilbert (Madeleine Belanger) de Courcelles à M. Jean-Charles Fortin, fils de M. et Mme Romeo Fortin de St-Zacharie. Les nouveaux époux demeurent à Montréal.

Le même jour, Mlle Lise Longchamps, fille de M. et Mme Napoleon Longchamps (Hélène Blanchet) de Courcelles unissait sa destinée à celle de M. Emile Dupère fils de feu Thomas Dupère et de Mme Dupère de St-François d'Assise.

Il y avait célébration le 9 août du mariage de Mlle Jacqueline Roy, fille de M. et Mme Paul Roy (Rollande Drouin) de Courcelles à M. Raoul Pellerin, fils de M. et Mme Celestin Pellerin du Nouveau Brunswick. Mlle Lise Belanger, fille de M. et Mme Mandoza Belanger (Hermance Fontaine) de Courcelles unissait sa destinée à celle de M. Claude Roy, fils de feu Aimé Roy et de dame Aurore Roy de St Romain.

TEL. (418) 449-2824 TEL. (418) 443-2999
DISRAELI FONDATIONS
 FONDATIONS DE TOUS GENRES

 VALMONT ET GASTON GRENIER
 R. R. No. 2. DISRAËLI, P.Q.

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

Pierre GREFFARD B.A., LL.L. AVOCAT et PROCUREUR 5284 rue Frontenac - Tél. 583-2776 LAC-MEGANTIC	André TURGEON B.A., LL.L. AVOCAT et PROCUREUR 5175 rue Frontenac - Tél. 583-1477 LAC-MEGANTIC
--	--

 Centre communautaire juridique de l'Estrie 5244 Frontenac LAC-MEGANTIC Tél. 583-1213 G6B 1H3	Claude PARADIS B.A., LL.L. AVOCAT et PROCUREUR 5109 rue Frontenac - Tél. 583-3833 LAC-MEGANTIC
--	---

ARPENTEUR-GEOMETRE INGENIEURS • CONSEILS

MICHEL GUAY arpenteur-geometre 5109 rue Frontenac - Tél. 583-1936 LAC-MEGANTIC	Lemieux, Roy, Donaldson, Fields & Associés INGENIEURS • CONSEILS 4922 rue Laval - Tél. 583-2410 - Tél. Mégantic 583-1444 144, rue St-Jacques - Tél. 583-562-5674 - Sherbrooke
--	---

CHIROPATICIENS

HENRI ROY CHIROPATICIEN Juillet et août sur rendez-vous seulement 361, rue A.-L. - Tél. 583-1852 ST-GEORGES-EST	Dr Guy LAJEUNESSE CHIROPATICIEN SUR RENDEZ-VOUS 4822 Laval - Lac-Mégantic - 583-0128
--	--

CHIRURGIENS-DENTISTES

Dr Jean ROY, D.D.S. CHIRURGIEN - DENTISTE 5109 rue Frontenac - Tél. 583-1936 LAC-MEGANTIC	Dr Gérald BOLDUC, D.D.S. CHIRURGIEN - DENTISTE 3544 Millette - 583-1026 - Lac-Mégantic
---	---

DENTUROLOGISTE MEDECIN

ROGER DUMAS, t.d.c. DENTUROLOGISTE 2100, rue Frontenac - Tél. 583-1936 LAC-MEGANTIC	Docteur Gérard NOEL MEDECIN - CHIRURGIEN 2100, rue Frontenac - Tél. 583-1936 LAC-MEGANTIC
---	---

MEDECINS

CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC

Dr Gérard BERGERON - Tél. 583-1936	Dr Daniel BROCHÉ - Tél. 583-1936
Dr Normand DUSSAULT - Tél. 583-1936	Dr Pierre MARCHAND - Tél. 583-1936

2100, rue Frontenac - Tél. 583-1936 - Lac-Mégantic

NOTAIRES

L. L. BOURQUE NOTAIRE 5109 rue Frontenac - Tél. 583-1936 Lac-Mégantic	Daniel DROUIN & Alain TALBOT NOTAIRES 1947 Laval - Lac-Mégantic - Tél. 583-0781
---	--

OPTOMETRISTES

Dr Marcel COUTURE, o.d. OPTOMETRISTE Pour rendez-vous, signalez Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac	Dr Frs.-X. PARADIS, b.a.o.d. OPTOMETRISTE Examen de la vue - Traitements orthoptiques Bureau: 5109 Frontenac (rd. Huard) 583-2092 Résidence: 4255 Laval 583-2238 LAC-MEGANTIC
---	---

PHARMACIENS

Claude Charron, L.Pharm. Pharmacien 5249 rue Frontenac - Tél. 583-2123 LAC-MEGANTIC	Pharmacie BLAIS enr. A. CHARBONNIER, L. Pharm. N. MORIN, L. Pharm. 5161 Frontenac - Tél. 583-0220 LAC-MEGANTIC
---	---

DISCO MOBILE

MUSIQUE DE TOUS GENRES

pour

- noces, • banquet,
- réception, • party,
- danse "pop"

Eclairage - animation

Pour réservation communiquer avec

JEAN-MARC GAGNON, Tél.: 549-2810

Studio Ligori Beaudoin

est l'endroit par excellence pour vous procurer la ligne complète des GUITARES Suzuki et Mansfield, ainsi que les ORGUES Lowrey et AMPLIFICATEURS Riviera. COURS d'orgue, piano, guitare, etc.

4767 rue Laurier - Lac-Mégantic - Tél.: 583-0118

Service d'un technicien diplômé pour la réparation. Vu son administration réduite, le Studio Ligori peut vous offrir des réductions toute l'année.

PRIX MUSICAL "VALMORE OLIVIER 75" DECERNE A MARC DURAND



Les membres du Conseil Diocésain de la Société Saint-Jean Baptiste de Sherbrooke attribue annuellement le Prix Musical "Valmore Olivier" à une personnalité qui se distingue dans le monde musical.

Le prix sera décerné cette année à un Méganticois, M. Marc Durand, fils du docteur et de Madame Georges-Edouard Durand, jeune pianiste de talent. Par ce geste la Société Saint-Jean Baptiste veut reconnaître le talent de Marc Durand et les efforts qu'il s'est imposés pour atteindre le succès qu'il connaît.

L'attribution de ce prix sera faite par le président diocésain de la Société, le Docteur Jean-Paul Blouin ainsi que par le Docteur Valmore Olivier lui-même, à l'occasion du dîner de clôture de la réunion plénière annuelle de cet organisme, dimanche le 26 octobre au Pavillon de la Faculté des Sciences de l'Université de Sherbrooke.

Marc, qui n'a que 25 ans étudie le piano depuis 20 ans. Il a fait ses débuts en

musique à l'école Notre-Dame de Fatima de Lac-Mégantic avec la révérende Mère St-Gilles; il a été par la suite l'élève de Soeur Julie-Anna Proulx, c.n.d. avec qui il obtenait ses premiers diplômes en musique. Il donna son premier concert à l'âge de 12 ans, et à l'âge de 15 ans il remporta les honneurs et des bourses au Canada. Sa première démonstration importante fut en 1965 à la Symphonie de Québec et depuis, il apparut à plusieurs occasions avec d'autres orchestres, dans des récitals, en solo et comme accompagnateur ou membre de groupes de chambres. Il a été souvent entendu à la radio canadienne et à la télévision.

Marc est né à St-Samuel mais grandit à Lac-Mégantic, où son père, le Docteur Georges-Edouard Durand est médecin. Il fit ses études au collège du Sacré-Coeur de Lac-Mégantic et après sa graduation à l'âge de 16 ans, il se rendit étudier à Montréal. Il étudia à l'école de musique Notre-Dame et à Vincent d'Idy,

Détérioration marquée du Pont d'Agnès

Le pont d'Agnès, qui enjambe la rivière Chaudière, sur la route 34, pourrait devenir dangereux à la circulation, de déclarer les ingénieurs de la ville de Lac-Mégantic, dans un rapport qu'ils soumettaient aux membres du conseil municipal.

Au cours d'un récent examen du pont, ils ont pu constater une détérioration très marquée des éléments de béton due à l'âge du pont et à l'exposition aux intempéries.

En conséquence, ils croient qu'il serait urgent de procéder aux réparations nécessaires avant que le pont ne devienne dangereux pour la circulation.

Suite à cette information, le conseil a adopté une résolution par laquelle il demande l'aide du Ministère des Transports pour ce qui concerne les expertises à effectuer ainsi que les travaux de protection subséquents.

où il étudia avec Yvonne Hubert et le Dr Nathalie Pépin.

Il a un baccalauréat en Musique, un baccalauréat en Accompagnement et une maîtrise en piano, degrés reçus de l'Université de Montréal et un Diplôme d'Art de l'Université de Sherbrooke.

Il a reçu des bourses d'études de l'Orchestre Symphonique de Montréal, du Gouvernement du Québec, du Gouvernement de la France, pour études à Nice du Gouvernement du Portugal pour études à Estoril, également des Concours de Musique Canadienne Inc. et des Concours de Musique du Canada.

Marc Durand a reçu son "Master Degree in Music" (Maîtrise en musique) cette année de l'Université Temple de Philadelphie.

Il décrochait en avril dernier le prix "Leschetizky" concours très prestigieux de piano qui a eu lieu à New York. Il donnera un récital au Carnegie Hall de New York, le 11 janvier prochain.

Une semaine avant de remporter le prix "Leschetizky" il apprenait que le Conseil Canadien des Arts lui octroyait une bourse de \$5000.

Ce nouvel honneur, du prix "Valmore Olivier", qui échoit sur Marc Durand et les membres de sa famille rejailit également sur toute la population Méganticoise nous profitons pour réitérer nos félicitations à Marc et lui souhaiter d'atteindre d'autres sommets au cours de la carrière qu'il entreprend.

Semaine de recrutement des Marinières

Toutes les jeunes filles de 8 à 20 ans intéressées à faire partie d'un groupe actif où vous pourrez apprendre à jouer un instrument de musique, soit: cuivres ou percussions, couleurs et atteindre les buts 75-76 fixés par les Marinières de Lac-Mégantic. On prévoit plusieurs galas et parades à travers toute la province au cours de l'année, et les Championnats provinciaux à la fin de l'année. Vous êtes invitées à vous rendre au Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic du 22 au 26 septembre prochain entre 7 heures et 8 heures tous les soirs de cette semaine.

Donc toutes les jeunes filles sont attendues par la direction et les anciennes Marinières la semaine prochaine.

La publiciste

L'AIDER C'EST AGIR

**L'INSTITUT
SERA FERME
du 25 sept. au 12 oct.**

*L'Institut
Berthe Bureau
vous conseille*



Madame Berthe Bureau vous offre des soins de beauté à la portée de votre bourse. Quel que soit votre problème, elle y apportera sa solution et elle sera heureuse de vous conseiller sur l'usage des produits de beauté du Docteur Renaud, de Paris, France.

NETTOYAGE de la peau - MAQUILLAGE
MASSAGE - EPILATION des jambes à la cire
EPILATION permanente à l'ELECTROLYSE
TRAITEMENT D'ACNE au VAPAZONE

Prix spécial pour étudiants et étudiantes

Pour rendez-vous, composez 583-0781
5040 rue Champlain
LAC-MEGANTIC



Besoin de financement?

- PERSONNEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

La solution:

**La CAISSE D'ENTRAIDE
ECONOMIQUE DE
FRONTENAC**

5259 rue Frontenac
LAC-MEGANTIC

Raymond Lapierre, dir.-général

Tél. 583-3733 ou 583-3434

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

NOUS AVONS LA SOLUTION
EN ASSURANCE-VIE ET GENERALE

J.-C. Gagnon inc.

J.-C. GAGNON, courtier d'assurance agréé, de Lac-Mégantic

4138 Laval

Tél. 583-1208

LAC-MEGANTIC



**ARMURIERS
DE SHERBROOKE INC.**

12 NORD, RUE KENNEDY
SHERBROOKE J1E 2E6
TEL: (819) 565-8644

VENTE &
REPARATION
D'ARMES A FEU



EQUIPEMENT DE RELOADING

CARABINES • FUSILS • REVOLVERS • PISTOLETS

CHASSE • PROTECTION • TIR A LA CIBLE



Une nouvelle fromagerie, propriété de M. Vianey Choquette, est en construction sur la rue Laval-Nord.

nous apercevons les fondations de l'édifice sur lesquelles des maçons élèvent les murs.

Fromagerie à Lac-Mégantic

C'est au début de l'année 1976 que la nouvelle fromagerie "La Chaudière" débutera ses opérations. En effet, les fondations de l'édifice sont déjà en place et on s'apprête à élever les murs.

Le promoteur de cette nouvelle indus-

trie, M. Vianey Choquette, est bien connu dans le secteur laitier de la région, puisqu'il y a plus de vingt ans qu'il oeuvre dans ce domaine. On estime à près de \$100,000 le coût de construction et d'installation de la fromagerie.

Monsieur Choquette a l'intention de tenir un comptoir laitier dans son établissement situé sur la rue Laval nord. En plus du fromage "La Chaudière" qu'il fabriquera ses clients pourront se procurer toute la gamme de fromages

sur le marché.

Le Ministère de l'Expansion économique a accordé une subvention de \$26,000 dans le cadre de création de nouveaux emplois. Cette usine laitière procurera du travail à quelque sept personnes.

Les Optimistes de Lac-Mégantic comptent cinq années d'existence

Le 27 septembre prochain le club Optimiste local, célébrera ses cinq années d'existence.

La fête sera sous la responsabilité conjointe des cinq "Past-Présidents: MM. Jean Lessard, Gérard Fortin, Claude Charron, Guy Paquet et Fernand Grenier.

Cinquante - trois membres actifs de ce club dispensent leurs services auprès de notre jeunesse: concours oratoire, semaine d'appréciation de la jeunesse, respect de la loi, sécurité à bicyclettes.

De plus, notre Club

Optimiste compte sous sa responsabilité une ligue de baseball de 186 jeunes en activité de mai à septembre et un corps de cadets de 74 membres, en opé-

ration de septembre à juin.

Pour la célébration des fêtes du 51ème anniversaire, des invités sont attendus

des clubs de: Lambton La Guadeloupe et de St-Gédéon fondés par Lac-Mégantic et du Club parrain, Terrebonne.

Le conseil régional de développement des Cantons de l'Est (CRDCE) à Lac-Mégantic

Dans le cadre d'une vaste tournée d'information et de concertation à travers la région 05, le CRDCE s'arrêtera à Lac-Mégantic, le

mardi 23 septembre 1975.

Le but de ces rencontres appelées aussi "colloques" est d'informer la population et les édiles municipaux d'un portrait socio-économique de la zone. Cette information vise à mettre en évidence les projets susceptibles de retenir l'attention de l'Office de planification et de Développement du Québec (OPDQ) ainsi que des ministères québécois.

A cet effet, l'OPDQ s'affaire présentement à mettre à jour les statistiques de la Mission ESTRAE de 1972 et devrait présenter en 1976-77 le schéma d'aménagement de la région 05.

Le second objectif visé par ce colloque - et peut-être le plus important - est

d'établir avec les municipalités et les organismes représentatifs une action concertée autour de projets précis.

Le temps des études est terminée, nous dit-on, et il faut passer à l'action? D'accord, mais pas n'importe quelle action. Il s'agit ici de l'action qui réunit une population par le biais de ses représentants (municipalités, organismes) autour d'un projet précis de développement. Ceci suppose au départ un large consensus sur le projet identifié et sur le type d'action (démarche, pression, rencontre, implication) envisagée par le groupe.

Que ce soit au domaine des routes ou des projets touristiques, agricoles, forestiers, industriels, etc., le succès de l'entreprise reposera au départ sur le désir des gens de la région de mettre en commun leurs efforts et de s'entendre sur les priorités d'action et sur le choix des moyens.

Si, au départ, ces conditions de travail ne sont pas réunies, il ne servira



CONNAISSEZ vos DROITS

par Pierre Greffard, avocat B.A. LL.L.

La loi et les chiens dans la ville de Lac-Mégantic

L'article 426, paragraphe 13, de la Loi des Cités et Villes, donne à la Ville les pouvoirs de réglementation pour assujettir à des règlements ceux qui gardent des chiens de même que pour faire museler des chiens, et pour empêcher les chiens d'errer et finalement pour autoriser la destruction des chiens errants par un mode sommaire.

Se basant sur cet article de la Loi des Cités et Villes, le conseil de la ville de Lac-Mégantic a adopté le règlement no 313 en 1962.

Entr'autres choses, le règlement 313 décrète qu'un chien pourra être considéré comme une nuisance s'il mord, s'il cause des dommages à une terrasse, pelouse, jardin, à des fleurs ou à des arbustes ou encore si un chien jappe, hurle, trouble la paix ou ennuie les voisins.

En cas de nuisance, le propriétaire ou le gardien du chien pourra être poursuivi devant la Cour de Lac-Mégantic et encourir une amende de \$20.00 plus les frais et à défaut du paiement immédiat de l'amende et des frais, il sera passible d'emprisonnement pour une période maximale de deux mois.


Si donc un chien vous cause une nuisance, il est inutile de tenter de le tuer ou de l'empoisonner et de risquer par cette action malaisante des poursuites criminelles et civiles. Il serait beaucoup plus simple d'utiliser la Cour de Lac-Mégantic sans aucun frais de votre part pour porter plainte contre le propriétaire du chien et que justice soit rendue légalement.

Si jamais l'amende n'inspirait pas assez de sérieux au propriétaire du chien et que les nuisances recommencent, le conseil de la Ville de Lac-Mégantic pourrait ordonner par résolution le musellement ou la détention ou l'isolement d'un chien pendant une période à déterminer et le propriétaire ou le gardien de ce chien qui ne se conformerait pas à cette ordonnance du conseil par résolution sera considéré comme ayant commis une offense au règlement et pourrait être poursuivi en justice.

Enfin, le même règlement stipule qu'un chien trouvé errant peut être mis en fourrière au poste de police par toute personne ou par tout officier de police.

Il serait temps que les citoyens de notre ville se servent des moyens que la Loi et les règlements municipaux mettent à leur disposition pour régler leur problème plutôt que de tâcher de se faire justice illégalement eux-mêmes ce qui, somme toute, aggrave la situation et cause des dommages pouvant donner lieu à des poursuites judiciaires coûteuses.

REVETEMENT d'ALUMINIUM



ALUMINIUM **REYNOLDS** ALUMINIUM

Garantie de 25 ans

Gouttières, recouvrement des corniches, portes et fenêtres en aluminium, briques et pierre artificielle

TRAVAUX EXECUTES PAR DES EXPERTS
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

Communiquez avec

FRANÇOIS FORTIN
Lac-Drolet - Tél. 549-2192

W. Fortin c.d'a.a.
583-1681



ASSURANCE
W. FORTIN & FILS INC.
5368 Frontenac Lac-Mégantic

Service complet d'assurances
BUREAU: 583-0123

G. Fortin c.d'a.a.
583-0379



FONDE EN 1929

L'ÉCHO de FRONTENAC

JOURNAL HEBDOMADAIRE REGIONAL

Rédaction et administration
5040 Boul. des Vétérans
Tél. 583-1630

LAC-MEGANTIC

Mme Ls-Ph. Poulin directrice

MEMBRE des HEBDOS du CANADA et de l'AUDIT BUREAU de CIRCULATION



Circulation certifiée

Abonnements:		
CANADA, 1 AN	\$ 5.50	
2 ANS	\$10.00	
ETATS UNIS, 1 AN	\$ 7.50	
2 ANS	\$14.00	

Imprime aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltee, Saint-Joseph-de-Beauce

Courrier de la 2e classe
Enregistrement No. 1148

ASSOCIÉE DES APPELS UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS

Collision entre une automobile et un arbre: un mort

Une collision entre une automobile et un arbre, survenue vers 21h.10 samedi dernier dans le rang 3 à St-Jean Vianney a fait un mort et deux blessés.

La victime a été identifiée comme étant M. Daniel Quirion du 3575 rue Lafontaine à Lac-Mégantic âgé de 24 ans. Deux autres personnes ont également été blessées dans cet accident, il s'agit de Mlle Judith Rancourt 13 ans et Mlle Christiane Rancourt, 17 ans, ces dernières ont été transportées à l'hôpital Saint-Joseph de Lac-Mégantic mais leur état n'inspire aucune crainte.

Le conducteur a immédiatement été conduit au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke par les ambulanciers de la maison Jacques &

Frère; il succombait quelques heures plus tard aux blessures qu'il avait subies.

Le conducteur aurait perdu le contrôle de son véhicule lorsqu'en arrivant sur le haut d'une côte il voulut éviter de happer deux motocyclistes qui circulaient en mini-trail. La voiture est allée percuter contre un arbre devant la propriété de M. H. Cloutier.

L'agent Nil Lafontaine de la SQ division de Lac-Mégantic a fait les constatations d'usage.

La campagne de souscription en faveur de la Croix-Rouge a rapporté \$6,647

Le président de la campagne financière 1975 en faveur de la Société Canadienne de la Croix-Rouge nous informe que le résultat obtenu dépasse non seulement l'objectif fixé de \$5000, mais a atteint un record.

"C'est grâce à la générosité des citoyens de Lac-Mégantic et de toutes les paroisses avoisinantes, si la campagne a rapporté une somme record de \$6647", de déclarer le président M. Jocelyn Bertrand.

M. Bertrand tient, par la voix de l'Echo, à remercier son collaborateur M. J.-Emile Clou-

tier ainsi que tous ceux qui ont contribué bénévolement à ce magnifique succès. Il félicite sincèrement toute la population du comté pour le beau geste humanitaire qu'elle a posé.



A l'affiche

Le calendrier artistique du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

SEPTEMBRE:

Judi 18: Cinémafeus: "Les trois mousquetaires" (Panama 1973) (20 h.)

Vendredi 19: Cinémafeus: voir jeudi 18 (19h.30 et 21h.30).

Samedi, 20: RENEE CLAUDE, tour de chant (20h.30)

Lundi 22: KINEART: "Bar Salon" (Québec 1974) du réalisateur André Forcier avec Guy L'Ecuyer, Lucille Bélair et bien d'autres (19 h. et 21 h.).

Mercredi, 24: Festival International de Magie et de Sorcellerie.

Exposition artisanale à St-Jean Vianney

Dimanche le 21 septembre de 14 hres à 20 hres exposition artisanale des membres du cercle des Fermières de St-Jean Vianney à l'école du village. Bienvenue à tous.

La publiciste

L'HISTOIRE par les TEXTES

(par JEAN BOURQUE)

(suite)



LES COLONELS HONORAIRES

Colonel H.-S. Béland, c.r.	1930-1935
Lieutenant-colonel Onésime Gagnon, c.p., c.r.	1930-1940
Major-gén. C.B. Price, c.b., d.s.o., d.c.m., v.d.	1942-1946
Lieutenant-colonel Geo. T. Donohue	1953-
Colonel Cyrille Vaillancourt, o.b.e.	1954-
Lieutenant-colonel J.-L. Demers	1954-

ANCIENS COMMANDANTS

<i>Régiment Provisoire de Beauce:</i>	
Colonel Henri-J.-J. Duchesnay	1869-1871
<i>Régiment Provisoire de Dorchester:</i>	
Major Louis Fortier	1869-1871
<i>23e Bataillon de Beauce:</i>	
Lieutenant-colonel Laurent Bernier	1871-1880
Colonel Henri-J.-J. Duchesnay	1880-1887
Lieutenant-colonel J.-G. Gignell	1887-1898
Lieut.-colonel Thomas-Jacques de Montarville	
Taschereau	1898-1900
<i>92e Bataillon de Dorchester:</i>	
Major Louis Fortier	1871-1875
Lieutenant-colonel Louis Genest	1875-1896
Lieutenant-colonel Achille Chabot	1896-1902
Lieut.-colonel Th.-Jacques de Montarville	
Taschereau	1902-1904
Lieutenant-colonel G.-A. Taschereau	1904-1906
Lieut.-colonel Th.-Jacques de Montarville	
Taschereau	1906-1908
Lieutenant-colonel E.-S. Bois	1908-1917
Major E. Chabot	1917-1921
<i>Régiment de Beauce:</i>	
Lieutenant-colonel J.-A. Gilbert	1921-1927
Lieutenant-colonel G.-T. Taschereau	1927-1929
Lieutenant-colonel E. Chabot	1929-1930
Lieutenant-colonel J. Turgeon, v.d.	1930-1932
<i>Régiment Dorchester ? Beauce:</i>	
Lieutenant-colonel J. Turgeon, v.d.	1932-1935
Lieutenant-colonel L.-F. Gignac, e.d.	1935-1936
<i>Le Régiment de la Chaudière:</i>	
Lieutenant-colonel J.L. Reiman, e.d.	1936-1940
Lieutenant-colonel G.-R. Bouchard, e.d.	1940-1941
Lieutenant-colonel J.-J. Chouinard, e.d.	1941-1942
Lieutenant-colonel J. Gavan Power, o.b.e., e.d.	1942-1943
Colonel Paul Mathieu, d.s.o., e.d.	1943-1944
Lieutenant-colonel Gustave Taschereau, d.s.o.	1944-1945
Colonel J.-F. L'Espérance, a.d.c., e.d.	1945-1946
Lieutenant-colonel Raoul Audet, m.b.e., e.d.	1946-1949
Colonel J.-F. L'Espérance, a.d.c., e.d.	1949-1952
Lieutenant-colonel W.A. Atkinson, m.c.	1952-1955
Major F.-R. de Saint-Victor, c.d.	1955-
<i>2e Bataillon (1940-1946):</i>	
Lieutenant-colonel L.-P. Cliche	1940-
Lieutenant-colonel J.-A.-Y. Bouchard	1940-1944
Lieutenant-colonel Gérard Larue, e.d.	1944-1946
<i>3e Bataillon (1945-1946):</i>	
Lieutenant-colonel Gustave Taschereau, d.s.o.	1945-1946

PRINCIPALES ETAPES DU REGIMENT

1869	Formation des Régiments provisoires de Beauce et Dorchester
1871	Formation du 23e Bn (Beauce) et 92e Bn (Dorchester)
1900	Amalgamation du 23e Bn au 92e Bn (Dorchester)

Le Régiment de la Chaudière

1921	Formation du Régiment de Beauce
1932	Formation du Régiment Dorchester et Beauce
1936	Amalgamation des Régiments Dorchester et Beauce et 5th M.G. Bn, pour former le Régiment de la Chaudière (mitrailleuses)
1939	Mobilisation du Régiment de la Chaudière (mit.) (A.F.)
1940	Le Régiment de la Chaudière devient infanterie.
1941	Traversée du Régiment outre-mer.
1944-45	Campagne France - Allemagne
1945	Occupation (3e Bn)
1945	Retour au pays du 1er Bn - Démobilisation - Réorganisation de l'unité de milice.
1946	Retour au pays du 3e Bn - Démobilisation.
1954	Amalgamation du Régiment de Lévis au Régiment de la Chaudière (M).

CONCLUSION

Il va sans dire que ces notes historiques sont un résumé très succinct de l'histoire du Régiment de la Chaudière.

Nous le confions à nos lecteurs en ce dixième anniversaire de la victoire alliée en Europe, parce qu'elle fut un peu la victoire du Régiment de la Chaudière.

Nous n'avons voulu nommer aucun nom dans ce bref récit, car le plus grand des noms est souvent le plus inconnu. Ayons, avant de tourner cette dernière page, un souvenir pour tous les nôtres qui, là-bas, dorment leur dernier repos, après avoir offert à la Patrie et à la Liberté, le plus beau des dons de la Providence, leur vie.

"La gloire, aube toujours nouvelle, fait luire leur mémoire et redore leurs noms". (Victor Hugo)

Mai 1955.



AU CAMP DE LAC-MEGANTIC: Photographie prise vers 1940 au "mess des sergents". A gauche on reconnaît Antoine Dostie, R. Kelly, Guy Nadeau, Jos. Paradis; à droite: Arthur Poulin, Paul Croteau et Raoul Parent et autres.

Vocations religieuses à Lac-Drolet

par Yvonne Dallaire



FRERE JULES DUBÉ
CLERC DE
SAINT-VIAEUR
Jules Dubé, né à Saint-

Samuel, le 1er avril 1920 est le huitième enfant du mariage d'Edgar Dubé, décédé et de Marie-Anne Gendron, également décédé.

Des quatorze "banbini" de cette famille typiquement canadienne, il est le seul à opter pour la vie religieuse. Ses études élémentaires se font dans le village natal, sous la direction des religieuses dévouées de la Charité, Saint-Louis de France.

Arrive la dépression économique des années 30 à 40, la famille va s'installer en Abitibi-Ouest, dans une jeune paroisse agricole, à Notre-Dame de la Mercy, dix milles au sud de La-Sarre et à deux cents milles de la Baie James. C'est le Grand Nord.

Les Clercs de Saint-Viateur étant déjà dans cette région, je fais connaissance avec eux et me décide de marcher dans le sillon Querbésien.

Après deux ans d'études spécialisées, et une autre année scolaire au Juvénat de Berthierville, mes parents m'autorisent d'aller faire mon entraînement religieux au Noviciat de Joliette. L'année de probation terminée, je commence la carrière d'enseignement qui n'a pas cessé depuis.

Les temps étaient durs puisqu'il fallait enseigner et étudier le soir et les fins de semaine, aussi pendant les vacances d'été.

Quatre stages d'études à l'Université Laval me donnent alors un diplôme comme maître de Chapelle; donc capable de former des chorales d'enfants et de donner des concerts. Voilà mes activités en plus du travail régulier. Oui, la vie file à tire d'ailes.

Une décade se passe à l'Épiphanie, Joliette et à Rawdon, dans nos pensionnats, agissant comme professeur, maître de discipline ou mieux, directeur des élèves. Aujourd'hui on nomme ça "éducateur de groupe". C'est plus moderne.

Comme j'avais bu l'eau de l'Abitibi - il fallait y revenir - mon supérieur provincial me nomme dans ma région d'adoption et me voilà dans le Nord depuis vingt-deux ans, de cela le 13 juillet 1972.

Devenu pionnier-fondateur du Juvénat Saint-Viateur de la Ferme, en Abitibi, j'en deviens, par la suite, propagandiste (re-

cruteur). Me voilà parcourant les écoles de la région; couvrant même une partie du diocèse de Timmins; toute la zone française du paisible Témiscamingue, un seul but animait toutes ces démarches: trouver une relève, des âmes généreuses qui se voueraient à l'éducation chrétienne des jeunes.

Dans le brouhaha du tourment éducationnel, nos pensionnats ferment, faute d'élèves. Alors, en 1965, la Commission Scolaire d'Amos m'offre une triple direction, soit les écoles Christ-Roi, Youville et Mgr Dudemaine, dans la paroisse du Christ-Roi à Amos. Le tout représente une famille de 585 élèves; dix-neuf institutrices et un regard sur toute l'administration, la discipline et la pédagogie. Ainsi la vie est belle et le boulot ne manque pas!

La Congrégation des Clercs de Saint-Viateur m'accorde un stage de perfectionnement en philosophie, à l'Institut Catholique de Paris, France. Jamais je n'oublierai cet été 1966. Voir ma mère patrie, le lieu même de l'origine de nos aïeux! Faveur inouïe!

Revenu au Québec, je reprends la besogne, mais un nouveau poste m'est offert à la direction des études. M'étant spécialisé depuis longtemps dans les Arts plastiques, j'en deviens le coordonnateur et principal-adjoint à l'École Ste-Thérèse d'Amos. De plus, ces quatre dernières années, j'ai tâché de servir douze écoles, cent-dix maîtres et deux mille six cents élèves.

Grâces soient rendues au Seigneur pour toutes ces années de bonheur chez les

CSV.

Un dernier mot au point de vue pastoral. L'humble évêque d'Amos, Mgr Gaston Hains, apprécie mon aide comme maître de cérémonie pendant ses visites pastorales, à travers son immense diocèse. Pendant une trentaine de "weekend" au cours de l'année, j'oeuvre dans un secteur spécifique viororien: "Le service des saints autels." Je

suis fier de ma contribution liturgique et bénévole.

Ainsi file le temps, chers parents et amis de St-Samuel. Dites-vous bien que je suis très heureux de mon engagement à l'Église et à ma communauté comme frère enseignant. Un reconnaissant Samuellois, Frère Jules Dubé, Clerc de Saint-Viateur, 91, 4e avenue Ouest, Amos, P.Q.

VENEZ VOTRE MAISON EN RELAXANT

Laissez travailler nos agents d'immeubles

A VENDRE

DISRAELI: Maison située au 313 Champagna 6 pièces: 3 chambres, cuisine, salon et fumoir, chauffage à l'huile, réservoir Cascade 40, tapis mur à mur partout, sauf cuisine et salle de bain. Maison 36' x 40', garage 16' x 26' avec accès à la résidence. Terrain de 90' de façade sur le lac Aylmer x 300 pieds de profondeur, très bien paysagé

AUDET: Maison située à 3 milles du village d'Audet rang 5, 22' x 24', 6 pièces dont 4 chambres, service d'eau, pompe électrique. Terrain 260' x 260' Ruisseau sur le terrain. Conditions: \$1500 comptant et la balance tant par mois.

HOTEL situé dans la région de Lac-Mégantic avec bar-salon, salle à diner, chambres.

LAC-MEGANTIC: Maison située coin rues Champlain et Cousineau, 35' x 45', finie briques et pierres, abri d'auto, 15' x 40', 14 pièces y compris 2 chambres de bain, 2 foyers en pierres des champs au salon et au sous-sol, mezzanine 6' x 33', sous-sol fini 35' x 40', tapis mur à mur salon et chambres toutes tentures incluses, four, cuisinière et lave-vaisselle encastrés. Terrain 66' x 86'.

LAC-MEGANTIC: Maison bungalow située au 2887 Agnès 50' x 34', 9 1/2 appartements dont 4 chambres; système de chauffage à l'eau chaude; garage double, abris d'automobiles; terrain façade 146' x 150'; sous-sol avec salle de jeux. Vendue avec draperie à chaque fenêtre. Aussi piscine extérieure avec accessoires.

J. Henri Giguère
5133 rue Frontenac, Lac-Mégantic, P.Q.
Tél. 583-1690 ou 583-0510

Fiducie du Québec
une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins

Trust Royal

Léonard LAVALLÉE, agent
4809 Laval - Lac-Mégantic - 583-1736

**VENDUE
NOUS EN AVONS
D'AUTRES**

LAC-MEGANTIC: Chalet Baie Victoria.

A VENDRE

LAC-MEGANTIC EPICERIE-ACCOMMODATION avec 5 logements, 3 garages. Bons revenus.

LAC-MEGANTIC: Bungalow neuf rue Vanier, sous-sol fini, endroit tranquille.

PROPRIETE briques, 20 pièces, logement principal et bureau de professionnel, grand terrain.

LAC-MEGANTIC, rue Dollard, PROPRIETE 2 logements, près de l'église et des magasins, bas prix.

STORNOWAY: COMMERCE EPICERIE licenciée, bâtisse, terrain 167' x 145', bon chiffre d'affaires.

WOBURN: MAISON 5 chambres à coucher, garage, grange, 300' de façade, boisé, ruisseau.

LAC-MEGANTIC: rue Laval, BUNGALOW 9 pièces, terrain 60' x 100' à la sortie de la ville.

CHALETs ou camps de chasse à N.-Dame des Bois

CHALETs au lac Drolet, 2 le long du chemin de Woburn, 1 chemin Baie des Sables.

TERRAINS: 2 terrains, chemin Baie des Sables; un au 11e rang, un au lac Rat Musqué.

Pour un service rapide confiez-nous l'achat ou la vente de votre propriété



LAMBTON (F.B.) Marquis, 2 ans, fils de M. et Mme Andréa Bélanger (Gisèle Turcotte) est fier de montrer le beau cadeau-cheval qu'il a reçu à sa fête; il veut dire aussi par la voie de ce journal un beau "Bonjour amical" à sa grand maman Mme Josaphat Bélanger de Courcelles ainsi qu'à ses grands-parents M. et Mme Henri-L. Turcotte. Salut à toi Marquis!

STATION DE SERVICE **Marc Lapointe**

- ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
- MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
- NOUS FABRIQUONS DES CLEFS POUR AUTOMOBILES ET SERRURES ORDINAIRES

4540 Laval LAC-MEGANTIC Tél. 583-1818

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM

inter-loto		TIRAGE DU 5 SEPTEMBRE, 1975		1,106,336 BILLETTS VENDUS	3,274 GAGNANTS	\$718,800.00 EN PRIX	2000 Bern (Angle Ontario) Montréal Qué. H2L 4N5, Tél. 873 5350 53	
1er NO COMPLET	7 2 3 9 8 4 3	gagne \$125,000.	2e NO COMPLET	7 2 4 6 2 8 8	gagne \$50,000.	3e NO COMPLET	7 6 4 4 0 1 9	gagne \$25,000.
8 billets se terminant par	3 9 8 4 3	gagnent \$5,000.	11 billets se terminant par	4 6 2 8 8	gagnent \$500.	10 billets se terminant par	4 4 0 1 9	gagnent \$500.
101 billets se terminant par	9 8 4 3	gagnent \$1,000.	98 billets se terminant par	6 2 8 8	gagnent \$100.	99 billets se terminant par	4 0 1 9	gagnent \$100.
1002 billets se terminant par	8 4 3	gagnent \$250.	999 billets se terminant par	2 8 8	gagnent \$50.	943 billets se terminant par	0 1 9	gagnent \$50.



PERRUCHES

\$2.⁹⁷

MAGNIFIQUE
cage pour
oiseaux
\$7.⁹⁹



Bain
pour oiseaux
\$1.99



GRAVIER
30 on. **.59**



NOURRITURE
16 on. **.69**

Grand assortiment
de • PRODUITS
• REMEDES
• JOUETS
Pour animaux domestiques

Nous avons de tout pour chiens - chats - oiseaux - poissons tropicaux etc



CHEZ



Bol à Poissons

CHARBON
1 livre
\$1.³⁹

GRAVIER
de couleur
5 livres
\$1.²⁹

NOURRITURE
à poissons
.49
1/2 on.



\$15.⁹⁷

LAINES
de verre
.99
2 on.



- 5 1/2 gallons
- Réflecteur 16"
- Pompe
- Filtreur avec charbon verre et tubes de plastic
- Nourriture à poissons
- Livre d'instructions

**POISSONS
ROUGES**

**2 pour
.27**



65 ANS DE VIE A DEUX: M. et Mme Arthur Roy de St-Romain qui ont célébré leur 65ème anniversaire de mariage; à droite ils sont entourés de leurs petites-filles Jeannine Roy d'Edmonton, qui a présenté la corbeille de fleurs, Francine Roy, de

Lambton, qui a remis la bourse, Linda Roy de St-Ephrem qui a lu l'adresse et Mme Céline Lacasse de St-Honoré qui a remis l'album-souvenir. Les jubilaires sont les doyens du Club de l'Age d'Or de St-Romain.

On fête les 65 années de vie à deux de M. et Mme Arthur Roy

ST-ROMAIN (A.P.) - Ages respectivement de 87 et 84 ans, M. et Mme Arthur Roy (Anna Rodrigue) de St-Romain ont été l'objet d'une fête mémorable à l'occasion de leur 65ème anniversaire de mariage.

M. Roy est né à St-Ephrem de Beauce, son épouse à St-Méthode, ils se sont unis par le sacrement de mariage dans la paroisse de St-Ephrem où ils ont demeuré quelques années pour venir s'établir définitivement en 1917 à St-Romain.

De cette union naquirent quinze enfants 12 garçons et 3 filles, une fille est décédée en bas âge, ce sont: Stanislas de Montréal, Philippe de St-Romain, Noël et Conrad de Lambton, Gérard, Jean-Marie, Moïse et Roland de Vancouver, Robert de St-Ephrem, Jean-Paul d'Edmonton, Emilien de Val d'Or, Fernand d'Edmonton, Mme Raymond René (Thérèse) de Garthby et la Révérende Mère Marie-Anna des Soeurs de la congrégation des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Sherbrooke.

ADRESSE

Une impressionnante adresse a été lue au cours de la célébration dont voici la teneur:

St-Romain, le 26 juillet 75

M. et Mme Arthur Roy

Nous voilà déjà arrivés à ce jour mémorable où le ciel donne à chacun de nous la grande joie de voir couronner vos soixante-cinq ans de vie conjugale.

Jeunes tous les deux, vous vous rendiez, il y a soixante-cinq ans, au pied de l'autel où le ministre de Dieu bénissait cette union. Depuis ce temps, toujours vous avez parcouru le sentier si ardu de la vie, dans la fidélité l'un envers l'autre malgré les heures pénibles et les moments de souffrances.

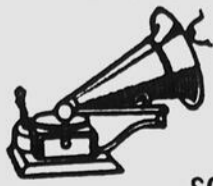
Aujourd'hui, chers parents nous sommes réunis autour de vous deux. Nous voulons de vive voix, vous remercier de tous les bienfaits, les délicatesses, les soins prodigieux, le bon exemple apporté; mais surtout nous voulons dire merci pour le grand amour manifesté à chaque minute de votre existence pour chacun de nous. Oui, chers parents, si nous sommes sur le droit chemin aujourd'hui nous vous le devons.

Vous constatez bien que de cette union naquirent quinze: dont douze garçons et trois filles. Et voilà que j'ajoute quarante-huit petits-enfants et vingt-et-un arrière-petits-enfants. Quelle belle couronne pour redire avec nous: merci pour tant de bienfaits et de grâces! C'est donc une autre génération pour vous chérir et vous aimer avec tendresse.

Tous, d'un seul coeur et d'une seule âme, nous demandons au Seigneur de vous garder encore longtemps avec nous, en espérant fêter vos noces de "Platine"!

Recevez en guise de reconnaissance, cet album-souvenir et cette corbeille de fleurs représentant chacun de vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Boîte Musicale Mobile



MUSIQUE

de BANQUETS - NOCES
SOIREES POPULAIRES

Système de son des plus perfectionné

Pour réservations, s'adresser à:

Clément Rancourt

Tél. 583-1640

Olympique* 1976.



Regardez-y de près!

Regardez Olympique, faites le compte et vous découvrirez pourquoi elle est si populaire: c'est qu'elle vous assure le confort, la stabilité et la maniabilité qu'on attend normalement d'une machine beaucoup plus chère.

Suspension à glissières "Torque Reaction"*. Moteurs Rotax deux-cylindres montés à l'avant. Skis à grand écartement, munis d'amortisseurs. Sièges à trois couches de mousse.

Allez voir les nouveaux modèles Olympique, y compris la 300 mono et la 300 deux-cylindres.

Chez votre concessionnaire Ski-doo dès maintenant.

Chez nous c'est Ski-Doo.



ski-doo

VENDEURS

Station de SERVICE LABBE
583-0156
4778 rue Laval - LAC-MEGANTIC

J.-A. VERRET
888-2208
LA PATRIE (cté Compton)

Vente surprise de septembre.

C'est une occasion unique d'habiller les enfants pour l'hiver. Motoneigiste ou non, vous pouvez faire des économies sensationnelles sur les vestes et monopieces de marque Ski-Doo authentiques.

Vestes:

à partir de \$13.97

Monopieces:

à partir de \$14.97

Hâtez-vous! L'offre expire le 30 septembre 1975.

(Chez les concessionnaires participants jusqu'à épuisement des stocks)



UN AVION S'ECRASE SUR UNE MONTAGNE PRES DE WOBURN

Les quatre occupants survivent

Un Cessna Cardinal s'est écrasé sur une montagne près de Woburn à quelque cinq milles à l'ouest du Mont Gosford; ses quatre occupants ont la vie sauve.

L'appareil qui avait quitté Frédéricton, se dirigeait vers St-Jean Québec où il était attendu vers 15 heures selon les règles du "vol à vue". Toutefois la température s'étant gâtée, les nuages baissant d'altitude, un vent soufflant à 20 milles à l'heure firent dévier de 15 à 20 milles la trajectoire du pilote Marcel Roy, originaire de St-Georges Beauce, domicilié au 1078 Kewry à Winona Ont.

DEUX IMPACTS

Monsieur Roy était accompagné de ses trois filles Aline 18 ans, Judith 16 ans et Marie-Catherine 13 ans; l'une d'elle fit remarquer à son père que l'avion volait très bas puisqu'elle apercevait au travers les nuages la montagne tout près. C'est à ce moment, malgré les tentatives du pilote pour prendre l'altitude, que l'avion heurta les cimes de quelques arbres emportant une pièce arrière de l'appareil et occasionnant un bris à la queue; un deuxième suivi à quelque 300' plus loin alors que l'avion heurta un bouleau et un merisier de plus de 12' de diamètre, qui entraîna

sa chute fatale. En s'écrasant l'avion a fait un tête-à-queue et glissa sous les arbres à reculons, rendant ainsi l'épave invisible du haut des airs.

DENOUEMENT DE L'ACCIDENT ET DES OPERATIONS DE SAUVETAGE

MARDI, 9 SEPTEMBRE

15:00 heures: la tour de contrôle de St-Jean s'inquiète du retard de Cessna en provenance de Frédéricton sur un "vol à vue"; St-Jean avise tous les aéroports du parcours de la disparition du Cessna.

15:50 heures: Ecrasement de l'avion -- Un émet-

teur de détresse se met automatiquement en marche

19:30 heures: Un avion commercial capte le signal de détresse et avise Montréal.

MERCREDI, 10 SEPT.

1:30 h.: L'avion militaire localise la région d'où provient le signal de détresse. La Sûreté Provinciale, détachement de Lac-Mégantic en est avisée; le caporal Denis Poisson prend en charge les opérations assistées de l'agent Marc Lemarier. Les infirmiers-parachutistes sont déposés à l'aéroport de Sherbrooke.

2:30 heures: Arrivée d'un hélicoptère de la base de Valcartier, les recherches en vue de retrouver les occupants de l'avion débutent.

3:00 heures: On doit abandonner les recherches la visibilité étant nulle.

5:30 heures: L'hélicoptère décolle à nouveau pour la poursuite des recherches.

6:10 heures: Le caporal Poisson perçoit un signal lumineux dans la montagne près de Woburn; l'endroit est donc localisé; les secouristes sont assurés de trouver au moins un survivant.

6:30 heures: L'hélicoptère revient de Sherbrooke où elle a cueilli à son bord les parachutistes, la turbulence empêche l'hélicoptère de descendre plus bas que 200'; elle ne peut d'ailleurs atterrir car la forêt est très dense.

7:30 heures: On procède à la descente des membres de l'équipe de secours à l'aide de câbles.

8:30 heures: Tous sont

remontés à bord de l'hélicoptère, survivants et secouristes.

8:45 heures: L'hélicoptère atterrit à l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic.

On ne déplore aucun blessé dans cet accident aérien qui aurait pu coûter la vie aux quatre passagers du Cessna, en effet seul le pilote a eu à souffrir d'un saignement de nez survenu au moment de l'im-

pact.

Monsieur Roy et les membres de sa famille ont passé une partie de la journée à l'hôpital pour se remettre du choc nerveux qu'ils ont subi; un ami, pilote, est venu les cueillir à l'aéroport de Lac-Mégantic vers la fin de la journée.

L'avion, un Cessna Cardinal 1968, évalué à près de \$30,000 est une perte totale.

SECOURS - AMITIE

MILAN (B.M.) - Lors de la réunion du conseil de Pastorale, jeudi le 4 septembre, les membres ainsi que toutes les personnes présentes, ont décidé de faire quelque chose pour venir en aide à M. René Côté et sa famille, suite à l'incendie qui a détruit sa maison et on sait que rien n'a pu être sauvé.

Voici ce qui a été décidé: samedi le 13 septembre aura lieu à la salle du couvent une soirée, l'entrée sera gratuite, mais on demande à ceux ou celles qui se rendront d'apporter un petit quelque chose, soit couvertures, vaisselle, serviettes, coutellerie, conserves, sucre, farine, sel poudre pour ne donner

que quelques exemples. Dans la nourriture, rien qui ne soit périssable. Ce n'est pas la quantité qui compte, chacun apporte ce qu'il peut, c'est la pensée qui compte. C'est pourquoi j'ai intitulé ma chronique "Secours - Amitié". De plus un fond de secours est ouvert à la Caisse Populaire de Nantes, ceux qui veulent donner de l'argent peuvent le faire en se rendant à la Caisse et même le 13 au soir. On vous attend en très grand nombre. Aidons un des nôtres, peut-être un jour ce sera notre tour.

Merci à l'avance au nom de René et Laurianne.

Marie-Berthe Monty
secrétaire

Clément Baillargeon

Entrepreneur général
en construction

St-Joseph de Beauce

Spécialité: Revêtement
aluminium et vinyle

Tél. 397-5551 le jour ou 397-5572 le soir



AU MARCHÉ

FRUITS ET LÉGUMES

LEBLANC

*(Jacques Leblanc, propriétaire)

Vous trouverez tout ce dont vous avez besoin en fruits, légumes, fromages, poissons frais, miel pur, à des prix incomparables.

5114 rue Frontenac - Lac-Mégantic - 583-2321

Mutual of Omaha

Vous pouvez leur faire confiance...

LAURENT ROSA

Représentant spécial

ASSURANCE-VIE - Fonds de Pension enregistré et Régime d'Épargne (déductibles d'impôt)
PROTECTION ACCIDENT - MAI ADIE

ST-SEBASTIEN - Tél. 652-2546

EN TOUTE OCCASION DONNEZ
un ABONNEMENT-CADEAU à



un CADEAU qui DURERA toute l'année

CANADA: 1 an \$5.50 - 2 ans \$10.00
ÉTATS-UNIS: 1 an \$7.50 - 2 ans \$14.00

52 semaines par année on pensera au donateur

Remplissez le coupon ci-dessous et nous enverrons à cette personne un abonnement avec une carte de souhaits signée de votre nom.

J'ABONNE:

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Mon nom est: _____

Mon adresse: _____

VENTE de FOURRURES du 20 au 30 septembre

PRIX SPECIAUX D'AUTOMNE
10 JOURS SEULEMENT

Il est économique de confier vos achats
de fourrures à

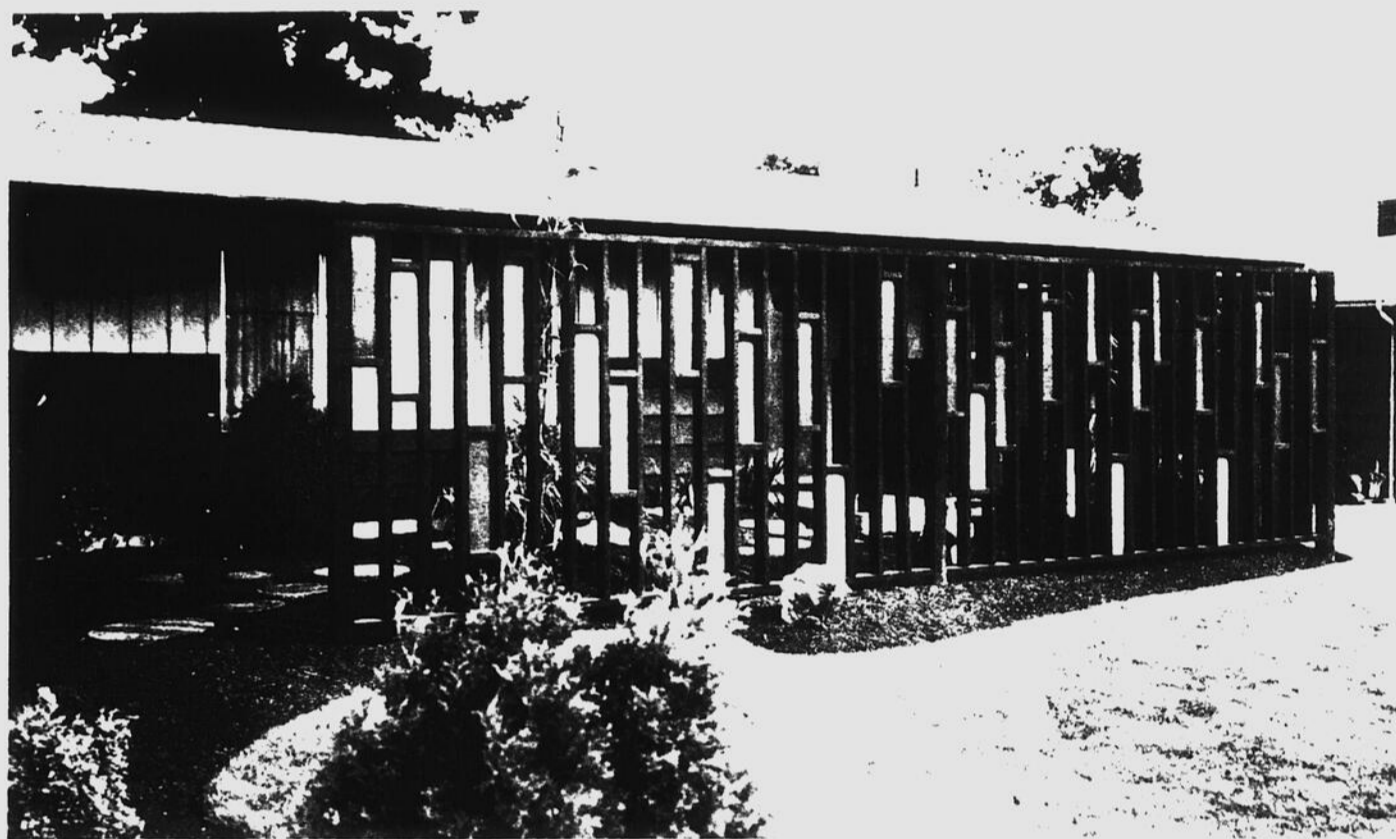
Claude Bécharde
3024 rue Agnès
LAC-MEGANTIC 583-2088



bricolage & artisanat

par: Jean-Marc Doré

Tous droits réservés Les Éditions J. M. Doré Inc.



et dimensions requises, leur laissera libre choix des motifs.

Des poteaux de 4 X 4 enfoncés dans le sol servent de support à l'ensemble de l'écran, composé de montants verticaux de 2 X 4 surmontés de lisses de 2 X 4 également, espacées et fermées à certains endroits pour former un motif géométrique asymétrique. Des entretoises de 2 X 4 disposées à hauteur variable, entre les montants, complètent le cadre dans lequel s'enchaînent des panneaux de contre-plaqué de 1/2" d'épaisseur.

Pour un projet de la sorte, je vous recommande l'utilisation de cèdre. Compte tenu de son prix de vente, il vous donnera satisfaction par sa longue durée et la facilité avec laquelle il peut être travaillé.

Point n'est nécessaire de peindre cette essence de bois; quand même, vous pouvez le faire si tel est votre goût.

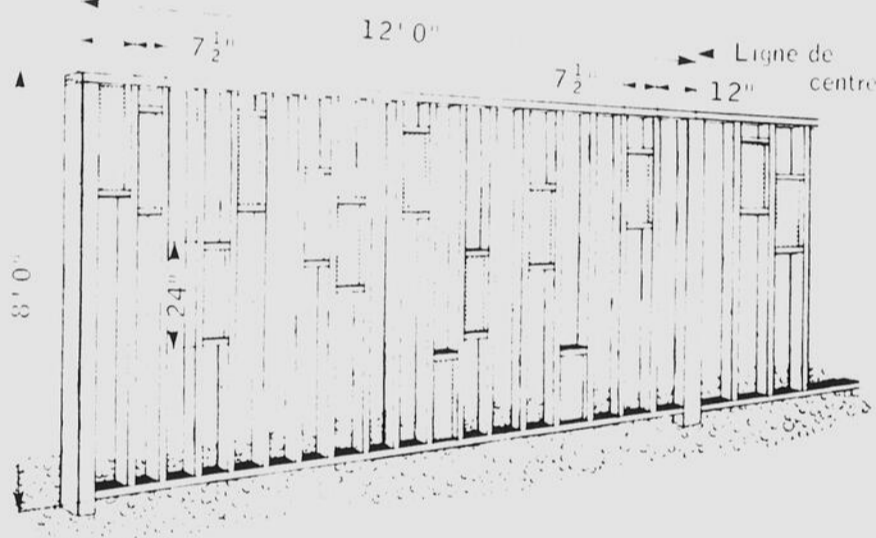
Intimité à bon compte

Lorsqu'une famille fait l'achat d'une nouvelle maison — qu'elle soit nouvellement construite ou tienne simplement lieu de nouvelle résidence — il s'ensuit presque toujours le besoin de la réaménager pour qu'elle soit attrayante et fonctionnelle.

Et ce besoin s'applique à l'extérieur comme à l'intérieur de la maison. Cependant, bien que les problèmes de l'extérieur nous semblent évidents, les solutions à y apporter nous paraissent quelquefois insaisissables.

La surface d'entrée correspond souvent à l'un de ces coins qui rendent les propriétaires perplexes, alors qu'à d'autres moments, c'est la pergola sur le point de s'effondrer, ou encore l'absence d'intimité et d'attrait qui résulte d'une entrée s'étendant directement sous les fenêtres des pièces les plus fréquentées.

Les propriétaires perplexes apprécieront cette solution-écran apportée à leurs problèmes de rénovation de l'entrée qui, tout en suggérant matériaux



fais-le toi-même

c'est si facile avec un plan de bricolage signé Jean-Marc Doré



REMISE EN "A"

Jolie, pratique et peu coûteuse. La profondeur peut être augmentée le plus facilement du monde, en augmentant le nombre de chevrons 9' sur 9'.

Plan no 992 . . . \$ 3.00



GARAGE DÉMONTABLE

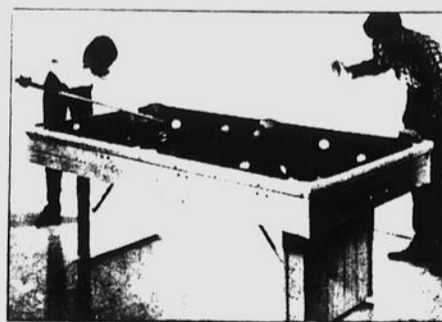
De conception révolutionnaire, il est facile à ériger et à remiser, spacieux, résistant au vent, peu dispendieux et réalisable par le bricoleur même débutant. Mode de fabrication à la portée de tous. 12' de large sur 20' de profond.

Plan no 696 . . . \$ 3.00

TABLE DE BILLARD

Mesure 7', utilise feutre et balles de dimensions courantes et est peu dispendieuse. Retour de balle simple. Les pattes se replient pour le remisage.

Plan no 936 . . . \$ 3.78



Vous pouvez me commander les plans offerts dans cette rubrique, à l'aide du bulletin de commande.

Chaque plan comprend: liste des matériaux requis, patrons à tracer, schémas de débitage et photos illustrant les différents stades de réalisation.

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom: _____

No et rue: _____

Municipalité ou ville: _____

Comté ou province: _____

S.V.P.

Code postal: _____

me faire parvenir les items marqués d'un « X »

- plan no 696 (garage démontable) @ \$ 3.00
- plan no 936 (table de billard) @ \$ 3.78
- plan no 992 (remise en "A") @ \$ 3.00
- catalogue de plans "Idées/Bricolage, no 4" @ \$ 1.00

Montant inclus: \$ mandat poste chèque

L'ECHO DE FRONTENAC

La course à relais Fernand Grenier

Dimanche le 5 octobre

M. Gaétan Ste-Marie secrétaire du ministre Paul Phaneuf, président d'honneur — Octroi de \$1,000.00 du Haut Commissariat

Le marathon de 42 milles à pied aura lieu cette année dimanche le 5 octobre. La course "à Relais Fernand Grenier" entre dans sa 8e compétition annuelle.

Nous avons connu les débuts en 1968 avec cinq équipes locales de six coureurs. Elle a maintenant atteint au niveau national et comptera une

teint un niveau national et comptera une trentaine d'équipes de fort calibre du Québec de l'Ontario et des Maritimes.

Le Secrétaire Particulier du Ministre Paul Phaneuf M. Gaétan Ste-Marie, viendra à titre d'invité d'honneur pour la journée afin de constater l'am-

pleur qu'a prise cet événement sportif dans la région.

OCTROI

Pour une deuxième année consécutive le Ministre titulaire au Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports l'Honorable Paul Phaneuf a accordé une somme de mille (\$1 000.) afin de combler une partie des dépenses encourues et par là, seconder les efforts soutenus par notre population durant les six premières années.

Le départ se prendra à La Guadeloupe à 11.00 h. a.m. pour arriver à Lac-Mégantic vers 4.00 heures p.m.

Le marchethon rapporte \$1,927



Photo prise lors du marcheton du Club de Motoneige Centre Mgr Bonin; ci-contre, à gauche M. Renaud Lacroix, président du Club, M. Wilfrid Duquette, 72 ans, qui a fait les 12 milles à pied et à droite Mme Gilberte Vachon, secrétaire du club.

Le 4 août dernier avait lieu notre marchethon au profit du club motoneige du Centre Mgr Bonin. Le départ s'est fait à partir du village de Audet pour terminer au Motel Panorama à Lac-Mégantic. C'était no-

tre première expérience et nous espérons que çane sera pas la dernière puisqu'il a remporté la magnifique somme de \$1927.00

Nous profitons de l'occasion pour remercier nos généreux commanditaires,

les organisateurs, MM. André Lemay et Robert Rancourt et tout spécialement nos marcheurs qui sans eux le marchethon n'aurait pas été ce qu'il fut. Parmi ces marcheurs, on remarque qu'il y en avait qui ne sont

pas membres de notre club et qui n'ont même pas d'autoneige, ils l'ont fait tout spécialement pour aider le club, c'est très beau.

On a voulu, les récompenser en faisant tirer, parmi eux, une bicyclette à 10 vitesses. Elle fut gagnée par Mlle Martine Boulet. Félicitations à Martine et bonne promenade.

Durant notre dernière assemblée, on a discuté de faire un pont reliant Fatima à Ste-Agnès, alors les volontaires sur qui nous comptons énormément n'auront qu'à suivre notre chronique sur ce journal et nous leur ferons part quand nous aurons besoin d'eux.

B.C.D.



COURS DE SOINS AU FOYER

FLEURS ...

POUR TOUTES OCCASIONS

- * MARIAGES
- * BANQUETS
- * ANNIVERSAIRES
- * NAISSANCES
- * DEUILS

RODRIGUE FLEURISTE enr.

Tél. 583-0464
Lac-Mégantic

JOHN MILLEN ASSOCIE

PIECES et ACCESSOIRES
pour automobiles et équipements de garage

BANDES de FREINS "Brake" MINTEX
BATTERIES "EXIDE"
"MUFFLERS" (Silencieux)

PIECES D'AUTO
LAC-MEGANTIC INC.
Roland DANSE-REAU, prop.

4539 LAVAL — Tél. 583-3450

Inqlis comble tous vos désirs et même davantage.



EN VENTE CHEZ

Yves CARRIER inc.

548-5821

MARCHAND DE MEUBLES

ST-LUDGER

Dimanche soir:

Ouverture de la saison 75-76 du Royal Jr

Les Vics de Granby seront les visiteurs

- Luc Bonneville: 5 buts à Thetford
- Le Fleurs de Lys ici vendredi soir

par Robert Proteau

Le Royal de Lac-Mégantic entreprendra dimanche soir prochain sa quatrième saison au sein de la Ligue Junior "A" du Québec en recevant au Centre Mgr Bonin les Vics de Granby de l'instructeur Raymond Larose. La partie est cédulée pour 7.30 heu-

res et ceux qui ont des billets de saison pourront s'en servir dès dimanche.

L'équipe de Nelson Tremblay, instructeur-gérant du Royal sera alors prête à faire face à la nouvelle saison qui débutera et la course au championnat sera intéressante à surveiller entre les Vics, les Alouettes et bien sûr le Royal.

La ligue Junior "A" du Québec est formée cette saison de huit équipes dont le Royal, le Fleur de Lys de Thetford, les Cascades de Beauport et le Couillard de Ste-Foy dans la section alors que la Maroons de Waterloo, les Vics de Granby, les Alouettes de St-Jérôme et les Barons du Cap-de-la-Madeleine comprendront la section Ouest. Ce-

pendant un seul classement prendra place au sein des huit formations déjà mentionnées et toutes les équipes prendront part aux premières séries de fin de saison. Soyez présents vendredi soir pour la dernière joute hors-concours alors que Thetford sera à Lac-Mégantic et aussi dimanche soir alors que les Vics de Granby rendront visite au Royal pour la première joute officielle de la saison 1975-76.

LUC BONNEVILLE BAFOUE THETFORD:

La première joute hors-concours de la saison qu'ait disputée le Royal à une autre équipe de la ligue Junior "A" du Québec avait lieu dimanche soir dernier alors que les protégés de Nelson Tremblay se rendaient à Thetford-Mines. Le Royal remportait une victoire de 8-3 sur le Fleur de Lys et le joueur à se mettre le plus en évidence est toujours le même qui ait toujours connu le plus grand succès contre Thetford, soit Luc Bonneville.

A lui seul, Luc Bonneville a complété cinq buts pour mener les siens à la victoire. Luc a marqué 2 buts à la première période, autant en seconde et son cinquième filet fut réus-

si lors d'un avantage numérique en troisième période auparavant il avait déjoué l'adversaire en comptant sur un désavantage numérique de son équipe.

Les autres compteurs du Royal furent Carol Labrie avec un but et trois passes Maurice Sylvestre et Michel Proteau.

Le Royal possède en main une équipe très bien proportionnée avec trois joueurs de centre fort aguerri. Les Carol Labrie Maurice Sylvestre et Michel Proteau en feront voir de toutes les couleurs cette saison à l'adversaire et il faut voir ces trois joueurs à l'oeuvre pour se rendre compte de leurs talents et du coeur qu'ils ont au travail. De son côté le nouveau



CAROL LABRIE



MAURICE SYLVESTRE

venu Maurice Sylvestre, âgé de 18 ans sera un important pilier offensif pour le Royal.

Du côté de la défense le Royal sera fort complet avec les Rock, Durand Lapointe, Jacques, Lévesque et les nouveaux venus Glen Duterte, Luc Lapointe et Benoit Côté. Le choix sera difficile de ce côté

car tous sont d'excellents défenseurs et leur talent sont là pour le prouver.

Donc ne manquez pas de suivre de près les activités du Club Royal cette saison et il est certain que vous ne le regretterez pas car avec le Royal du Lac-Mégantic vous êtes toujours gagnants...



LUC BONNEVILLE



MICHEL PROTEAU



Jean-Denis TURCOTTE

vendeur autorisé de

SINGER

VENTE - SERVICE
ECHANGE

machines à coudre
et aspirateurs

Reparation de toutes
marques de machines
à coudre

5014 Papineau
LAC-MEGANTIC
583-0615

LES ATELIERS LECOURS & Fils enr.

Fenêtres - Portes - Tables
Métiers - Lampes

WOBURN --- Tél. 544-4371



12 ème ANNIVERSAIRE de LA JOURNEE de GAZOLINE

AU PROFIT DES OEUVRES DU CLUB DES LIONS

DIMANCHE le 21 SEPTEMBRE de
8.00 a.m. à 10.00 p.m.
sur présentation de votre carte, l'on vous fournira
LA VALEUR de VOTRE BILLET
de \$2.00 en GAZOLINE

A LA

STATION de SERVICE

LOYOLA TURCOTTE

6157 AGNES - LAC-MEGANTIC



"ATTRACTIONS
et CADEAUX
SURPRISES
POUR LES
ENFANTS"

1,000 personnes participent à la fête plein air de St-Ludger

La fête Plein Air qui s'est déroulée à St-Ludger le 31 août dernier a remporté un grand succès tant sur le nombre de participants que sur le programme présenté.

Plus de 1,000 personnes assistaient à cette activité de club de Chasse et

Pêche de St-Ludger, qui débuta par une messe célébrée par M. l'abbé Victor Veilleux. A l'issue de la cérémonie religieuse tous les participants prirent le dîner qui a été suivi d'un tournoi de tir au pigeon d'argile, de jeux de souque à la corde, fer à chefal etc.

le tout se clôturant par un souper canadien suivi d'un feu de camp, danse et chant.

La direction du Club veut remercier sincèrement toutes les personnes qui ont contribué de quelque manière que ce soit au succès de cette journée "Plein Air".

Ligue Mixte Grosses Quilles

Chevaliers de Colomb

POSITION DES CLUBS (3 parties jouées)

1- Orichyky Electricque Auto, 8; 2- Groupe Commerce Ass., 8; 3- Chaussures Lessard, 6; 4- Domaine Kanjik, 2; 5- Deni Boulet Meubles, 0; 6- Mégantic Esso, 0

MOYENNES:

(HOMMES) - Gilles Orichyky, 186; Jean Orichyky, 171; Jean-Noel Prince, 162; Vital Sirois, 162; Fer-

nando Couture, 153; Gérard Breton, 149; Jules Bégin, 148; Marcel Rancourt, 145; Jean Michaud, 145; Yvon Couture, 143; Jacques Lavallée, 139; René Guay, 135; Henry Tardif, 135; Gaëtan Drouin, 130; Bernard Boucher, 130; Gaston Orichyky, 123; Gilles Charest, 123; Richard Forest, 106.

(FEMMES) - Carmen Giroix, 156; Louise Rancourt, 153; Jacqueline Orichyky, 141; Gervaise Couture, 136; Claudette Roy, 133; Nicole Drouin, 129; Diane Tardif, 128; Lisette Cliche, 127; Olivette Couture, 127; Solange Lacroix, 124; Gisèle Curotte, 123;

Lucie Charest, 123; Dorothee Lacroix, 119; Micheline Couture, 114; Louise Orichyky, 112; Mona Forest, 111; Denise Grégoire, 109; Céline Sirois, 102.

RECORDS:

P.H.T.: Gilles Orichyky, 559 -- Carmen Giroux, 468

P.H.S.: Fernando Couture, 184 -- Louise Rancourt, 184

P.H.T. d'équipes - Chaussures Lessard, 2650 -- P.H.S. d'équipes: Chaussures Lessard, 927

Micheline Giroux sec.-très.

Séries finales à la Ligue de Mini-Golf Labatt 50

Les 16 équipes se sont présentées pour les 1/4 de finale et la moitié de ces équipes ont été éliminées.

Les équipes qui se sont rencontrées en semi-finales sont, dans la catégorie "A": Nettoyeur Moderne contre Shier Ltée -- Domaine de l'Aviation contre Latulippe et Dumas Auto. Dans la catégorie "B" Continental contre Salon Henri Ouellette et Aramis contre La Légion Canadienne.

Bonne chance à tous.

PARLONS DE LA FIN DE SAISON:

La ligue de Mini-Golf

Labatt 50 offre un souper suivi de la remise des trophées et soirée avec orchestre samedi le 27 septembre. Les amis des joueurs peuvent se joindre à eux en se procurant des cartes, pour le souper, au Mini-Golf avant mardi le 23 septembre. Ceux qui ont droit au souper et n'ont pas leurs cartes devront venir les chercher également au Mini-Golf avant la date indiquée.

Le lieu de cette soirée: la Légion Canadienne, heure 6 heures.

Soyons à l'heure, merci et bienvenue à tous.

Le publiciste

Ligue Féminine Grosses Quilles

Chevaliers Colomb

POSITION DES CLUBS (3 parties jouées)

1- Hôpital Frère-André, 3; 2- Jako, 3; 3- Mégantic Manufacturing, 1; 4- Chez Laurentien, 1.

MOYENNES:

Carole Fortier, 173; Louise Rancourt, 167; Jeannine Frank, 159; Louise Gagnon, 145; Lucia Labrecque, 140; Christiane Orichyky, 140; Denise Valerland, 136; Jeanne Couture, 133; Micheline Giroux, 133; Bertha Lachance, 130;

Carmen Giroux, 129; Jacinthe Boulette, 128; Monique Laplante, 125; Suzanne Baron, 119; Monique Lacombe, 117; Laurette Rhéaume, 117; Francine Frank, 114; Diane Pouliot, 111; Rita Poirier, 109; Lucille Couture, 108; Lucie Boulanger, 107; Clémence Breton, 104; Denise Bildeau, 97; Carole Bolduc, 96.

RECORDS:

P.H.T.: Carole Fortier, 519 -- P.H.S.: Louise Rancourt, 189 -- P.H.T. d'équipes: Hôpital Frère-André, 2430 -- P.H.S. d'équipes: Mégantic Manufacturing, 869.

Micheline Giroux sec.-très.

Micheline Giroux sec.-très.

Ligue Mixte Petites Quilles

Chevaliers de Colomb

POSITION DES CLUBS (3 parties jouées)

1- Rodrigue Fleuriste, 4; 2- Pharmacie Charbonnier, 4; 3- Legion Canadienne, 3; 4- Chevaliers Colomb, 1; 5- Chez Geneviève, 0; 6- Chaussures Lessard, 0

MOYENNES:

(HOMMES) - Raymond Audet, 133; Jacques Bureau, 130; Jean-Pierre Rodrigue, 124; Léon A. Charbonnier, 123; Fernand Boulanger, 118; Philippe Bureau, 106; Antoine Lessard, 102; André Brisson, 84; Roger Pilotte, 76.

(FEMMES) - Mado Talbot, 133; Laure Bureau, 130; Claudette Proteau, 127; Marcelle Boulanger, 114; Candide Rodrigue, 110; Jacqueline Charbonnier, 104; Denise Fontaine, 102; Suzanne Paradis, 101; Marie Poulin, 96; Gervaise Couture, 96; Josée Duquette, 96; Micheline Giroux, 92; Cécile Charbonnier, 89; Thérèse Boulet, 85; Thérèse Boucher, 81; Jocelyne Garand, 76; Marthe Mercier, 74.

RECORDS:

P.H.T.: Raymond Audet, 400 -- Mado Talbot, 400

P.H.S.: Jacques Bureau, 161 -- Laure Bureau, 161

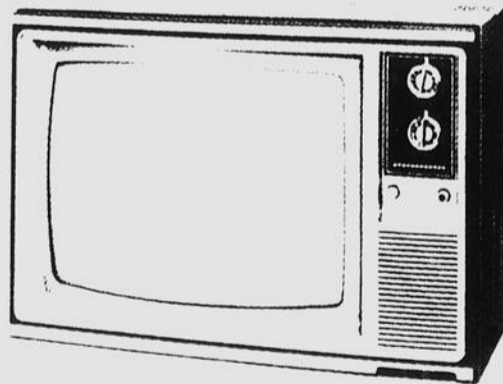
P.H.T. d'équipes: Rodrigue Fleuriste, 2105

P.H.S. d'équipes: Rodrigue Fleuriste, 715

Il y a des moments où on fait vraiment ce qu'on veut.



HITACHI EN GRAND SPECIAL



Modèle CT-813: Télécouleur 20" Etat solide, modèle de table (image 185 po.)

- Chassis transistorisé ETAT SOLIDE 100%
- Elegant boîtier de bois à encastrement de vinyle - Dimensions: 26.3" 8" L x 18.1" 8" H x 19.3" 4" prof.
- Garantie 60 mois sur toutes les pièces à état solide.

AVANT D'ACHETER UN APPAREIL TELEVISION COULEUR IL FAUT VOIR HITACHI

au **SALON DU MEUBLE**

LEANDRE BRETON, gérant

2983 Laval - Lac-Mégantic - 583-0437

HITACHI ETAT SOLIDE A 100% • HITACHI ETAT SOLIDE A 100%

EN POUSSANT LE BALLON...

LIGUE DE BALLON SUR GLACE 50 LABATT - LAC-MEGANTIC

Hôtel Ti-Lou, Restaurant Robert et Exodus en tête

L'action n'a pas manqué une fois de plus au Centre Mgr Bonin dimanche, alors que chacun des dix matchs a offert du jeu excitant au possible, du bon jeu viril, de belles passes et de très beaux filets. Revoyons le film de cette journée

H GARNEAU (A) 3
H CENTRAL 0

Un but sans aide de Bruno Poulin devait s'avérer le filet gagnant pour l'Hôtel Garneau, à 9 20 du premier tiers. Malgré la résistance des perdants, les vainqueurs recidivaient deuxième par l'entremise de Daniel Vachon et en 3è par Georges-Aime Poulin. Les officiels ont décerné punitions mineures à chaque équipe, tandis que Jacques Bourque profitait de ce match pour inscrire son premier blanchissage de la saison.

DISRAELI (A) 1
CAMPING 2 RIVIERES 1

Ces deux équipes sont demeurées invaincues cette saison en devant cependant se contenter de ce match nul, le 2è consécutif pour Disraéli. Ce fut ceux-ci qui prirent les devants en 1ère période par l'entremise de Laurier Daigle assisté de Roland Morneau et Gabriel Fecteau; le Camping devait cependant créer l'égalité en 2è alors que Gilles Carrier

avec l'aide de Gervais Lachance, devait tromper la vigilance de René Bouffard du Disraéli. 2 punitions ont marqué cette partie qui permet au Camping de se maintenir en 2è position de la Classe A, avec l'Hôtel Garneau.

H STRATFORD (A) 2
H AUDET 0

Après s'être incliné 5-0 la semaine dernière contre l'Hôtel Ti-Lou, l'Hôtel Stratford s'est repris de belle façon en infligeant à l'Hôtel Audet sa première défaite de la saison. Hermel Richard, dans les filets des vainqueurs, s'est particulièrement distingué à la défensive, alors que Gaetan Gaudette se permettait un double, avec des aides de Marcel Picard et de Renaud Nadeau. La partie fut passablement dure, alors qu'un total de 11 punitions mineures furent décernées.

H TI-LOU (A) 4
H DROLET 2

Par cette victoire chaudement disputée, l'Hôtel Ti-Lou prend la tête de la classe A, et ce malgré et contre un adversaire qui ne s'avouait pas vaincu. Il faut dire que l'Hôtel Ti-Lou prend les devants 3-0 à 20 secondes en 2è, face à une équipe nerveuse qui réussit néanmoins à ramener le score à 3-2, avec 2 minu-

tes à faire. Pour les vainqueurs, Gaétan Morin (2-1) Michel Beaudoin et Robert Giroux furent les marqueurs, tandis que Robert Poulin et Yves Jacques rempliquaient pour l'Hôtel Drolet.

MARCHE ROY (F) 0
EXODUS 7

Le Marché Roy de Ste-Cécile disputait son premier match dimanche, et le manque d'expérience de cette jeune équipe permit ainsi à Exodus d'enfiler des buts aisément. Pour les vainqueurs, les filets appartenaient à Kathy Vachon (2-0), Henriette Grondin (2-0), Sylvie Boulanger, Sylvie Martel et Diane Rodrigue. Ghislaine Roy s'est mérité le blanchissage.

H DROLET (F) 0
H TI-LOU 1

Dans un match bien partagé, c'est un filet de Dorrenne Bégin, assistée de Julie Carrier, au milieu de la 3è période, qui a permis à l'Hôtel Ti-Lou de remporter sa première victoire de la saison et de se hisser au deuxième rang de la classe féminine. Le but est le résultat d'un lancer haut que le gardien n'a pu retenir. Le blanchissage va au profit de Johanne Fecteau.

BIJ PAQUET (B) 3
H. ARNOLD 0

Même si ses joueurs ne

subirent aucune punition au cours de ce match, l'Hôtel Arnold du subir sa première défaite de la saison, en s'inclinant 3-0 devant un adversaire décidé. Pour les gagnants, Larry Patry mena l'attaque, en inscrivant un filet et en assistant celui de Firmin Goulet tandis que Jean-Yves Tardif complétait le total. Sylvain Patry s'est signalé dans les filets de la Bijouterie Paquet et il a ainsi récolté son premier blanchissage.

D. ST-PIERRE (B) 2
H. DROLET ATLAS 1

Malgré la résistance opiniâtre des vaincus, le Domaine St-Pierre inscrit sa première victoire de la saison et demeure ainsi invaincu cette année. Mar-

cel Breton a ouvert le pointage très tôt dans la partie, soit à 13 secondes, et il fallut attendre en fin de 2è pour voir l'Hôtel Drolet Atlas égaliser sur un filet de Martial Lachance. Yvon Roy grâce à un lancer précis à la droite du gardien, devait sceller l'issue du match, même si les assauts répétés des perdants faillirent produire.

R. LAPIERRE (B) 0
R. ROBERT 1

Ces deux équipes avaient remporté décisivement leur premier match, et déjà on attendait ce match avec impatience. C'est un filet de Rosaire Godbout assisté de Marcel Poulin et de Renaud Dallaire en 1ère période qui a ainsi permis

au Restaurant Robert de l'emporter et de s'emparer de la première position de la classe B. Robert Therrien s'est signalé en blanchissant ses adversaires.

QUINC. RONA (B) 3
H. GREGOIRE 1

Le premier tour du championnat dans la ligue 50 Labatt cette saison a été réussi par Gaétan Gilbert de la Quincaillerie Rona, ce qui lui a également permis de prendre la tête des compteurs de la classe B. A chaque occasion, René Quirion se méritait une assistance, alors que Guillaume Quirion s'en méritait deux. La seule réplique de l'Hôtel Grégoire est venue d'un filet sans aide de Alain Blais.

STATISTIQUES DE LA LIGUE 50 LABATT

ÉQUIPE	P	V	D	BL	PT	PT	PT
CLASSE A							
Hôtel Ti-Lou	2	2	0	0	4	0	0
Hôtel Garneau	2	1	1	0	2	2	0
Camping 2 Rivières	2	1	1	0	2	2	0
Disraéli	2	1	1	0	2	2	0
Hôtel Stratford	2	1	1	0	2	2	0
Hôtel Audet	2	0	2	0	0	4	0
Hôtel Drolet	2	0	2	0	0	4	0
Hôtel Central	2	0	2	0	0	4	0
CLASSE B							
Restaurant Robert	2	2	0	0	4	0	0
Domaine St-Pierre	2	1	1	0	2	2	0
BiJ Paquet	2	1	1	0	2	2	0
Hôtel Arnold	2	1	1	0	2	2	0
Hôtel Drolet Atlas	2	1	1	0	2	2	0
Hôtel Drogues	2	0	2	0	0	4	0
CLASSE FEMININE							
Exodus	2	2	0	0	4	0	0
Hôtel Drolet	2	1	1	0	2	2	0
Hôtel Ti-Lou	2	1	1	0	2	2	0
Quinc. Rona	2	1	1	0	2	2	0
Marché Roy	2	0	2	0	0	4	0
PROCHAINS MATCHS: 21 septembre 75							
H. D. STRATFORD VS QUINCAILLERIE (B)							
H. BIJ PAQUET VS QUINCAILLERIE (B)							
H. D. GARNEAU VS H. D. STRATFORD (A)							
H. D. DROLET VS H. D. STRATFORD (A)							
H. D. DROLET VS H. D. STRATFORD (A)							
H. D. DROLET VS H. D. STRATFORD (A)							



FERNAND FONTAINE
Lac-Mégantic

on est 6 millions
de presque parents,

faut se parler.



BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE Labatt LIMITÉE - Y'A RIEN QUI LABATT

HORS-JEUX

- Un joueur du Restaurant Lapiere trouvait qu'il y avait trop de joueurs du Restaurant Robert sur la glace. C'est ainsi qu'il tenta d'en "asseoir" un sur le banc des punitions, bien gentiment, en le faisant passer de l'autre côté de la bande. Mais il n'obtint pas beaucoup de collaboration...

- On notait parmi l'assistance: Gérard Boulet, ancien président de la ligue 50 Labatt, Yves Carrier qui semblait avoir des fourmis dans les jambes, notre James Last bien timide, et plusieurs joueurs du Pub de St-Georges (leur saison débute mardi le 30 septembre). Mais surtout, il y a tous ceux qui aiment bien se divertir en nous rendant visite.

- Avez-vous remarqué que l'on a quelque chose de spécial pour vous recevoir à

chaque dimanche au Centre Mgr Bonin, même à 8 heures du matin? C'est bien le sourire de Mme Solange Latulippe...

- Si vous voyez Serge, son mari, faites-lui plaisir; dites-lui qu'il est beau, gentil, fin... (Espérons que ça lui plaira).

- On a eu l'occasion dimanche de se rendre compte du fait que des entraîneurs soutiennent, face à leurs propres joueurs les arbitres. Bravo, et soyez certains que la réciprocité est également vraie.

- André Mercier de l'Hôtel Drolet Atlas, voulait faire un bon lancer. Pourtant, quelque chose n'a pas fonctionné, car c'est son balai qu'il envoya promener, dans les estrades...

- Même avec un pointage de 7-0 contre elles, les joueuses du Marché Roy de Ste-Cécile ont continué le

combat jusqu'au bout: espérons que ça ira beaucoup mieux très bientôt.

- 6 parties sur 10 ont résulté en blanchissage, contrairement à seulement 2 à première semaine.

- Notez bien que les trois premiers matchs, entre 8 heures et 11 heures, ont été remis à plus tard, puisqu'aucune électricité ne sera disponible au Centre à ces heures-là.

**Soyez le premier
du quartier
à être capable
d'en faire le tour...
en courant!**



En forme... la seule vraie façon de vivre.

Marcel Lebrun, c.d'a.a.

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité
et autres

Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre
homme de confiance. Il doit alléger à ses clients avant tout

Bureau: 5087 rue Frontenac - Lac-Mégantic

TEL. 583-0600

PLANS BUDGETAIRES

RESIDENCE: 583-2719

**c'est
bon à
savoir!**



Demander un renseignement au Gouvernement du Québec n'est pas toujours chose facile.

Bien sûr, quand tu sais qui appeler, quel ministère, quel service, des gens compétents seront heureux de t'aider.

Dans le cas contraire, toutefois, ça peut vite devenir compliqué.

Alors appelle ton bureau de renseignements de Communication-Québec. Pour t'éviter tout frais d'appel interurbain, fais le «0» et demande

ZÈNITH 2-6770

 **Communication
Québec**
Québec Appels locaux 643-1344

En vigueur à compter du 15 septembre

Une camionnette plonge dans un ravin, traverse la rivière et prend feu



(Photos l'ECHO)

La camionnette conduite par M. Jean-Louis Nadeau, qui a perdu la vie, avec son fils dans l'accident, aurait emprunté cette partie gauche de la route après que le conducteur eut perdu le contrôle de son véhicule. La camionnette plongea dans un ravin de quelque 22 pieds pour s'immobiliser sur l'autre rive où elle prit feu (Photo de droite, voir la flèche); ci-contre le véhicule, qui est une perte complète.

Deux morts et un blessé

Deux personnes ont perdu la vie samedi, vers 9h.15 sur la route 204 dans la municipalité de Frontenac, il s'agit de M. Jean-Louis Nadeau, 31 ans, domicilié au 3785 rue Wolfe à Lac-Mégantic et de son fils Luc 14 mois. Son fils, Guy 4 ans, a été blessé dans cet accident.

Le conducteur M. Nadeau revenait de St-Hubert de Audet en camionnette avec ses deux enfants, dû à une perte de contrôle de son véhicule, il traversa la chaussée pour ensuite plonger dans un ravin de quelque 22 pieds; la camionnette traversa la rivière Nebnellis pour s'arrêter sur la rive où elle prit feu. En plongeant Guy a été projeté hors du véhicule et tomba sur la rive opposée tandis que son

père fut projeté également mais à l'endroit où la camionnette a pris feu. Des témoins se sont rendus sur les lieux pour porter secours, ils retirèrent la victime déjà morte sous le véhicule; ils entendirent pleurer un enfant emprisonné dans le véhicule; au moment de le secourir le réservoir

à essence explosa. Les sièges de la camionnette furent projetés, protégeant toutefois les personnes qui voulaient secourir le bébé. Malheureusement, l'enfant n'a pu être sauvé des flammes.

Les agents Jean Thibault et Bernard Fiset de la SO division de Lac-Mégantic dirigent l'enquête.

SAINT-ISIDORE

(DNC) - T.J. -- Bienvenue dans la paroisse de vantes lesquelles se sont établies chez nous, récemment.

Il s'agit de M. et Mme Claude Perron (Noella Bilodeau) et leurs deux enfants Stéphane 5 ans et José 18 mois; M. et Mme Michel Lauzon et leurs enfants; Madame Claude Gosselin et ses enfants; M. et Mme J.-Baptiste St-Pierre M. et Mme Yvan Vallée, M. et Mme Jean-Marc Montminy, M. et Mme Julien Fontaine.

UN CREDO TOUJOURS D'ACTUALITE!

Le plus beau jour... aujourd'hui
 La chose la plus facile... se tromper
 La plus grande erreur... abandonner
 Le plus grand défaut... l'égoïsme
 La pire pirouette... le découragement
 Le plus grand besoin... le bon sens
 Le plus beau présent... le pardon
 La plus grande connaissance... Dieu
 La plus belle chose du monde... l'Amour.



Subvention de \$23,000 accordée à la municipalité de Saint-Prosper

Le ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Paul Phaneuf, annonce qu'une subvention de \$23,000 sera versée à la municipalité de Saint-Prosper pour la restauration de l'aréna.

M. Phaneuf fait savoir que cette subvention sera attribuée en deux verse-

ments égaux et consécutifs de \$11,500. Le premier versement sera effectué au cours du présent exercice fiscal.

Le ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports a précisé que cette aide financière favorisera le développement des loisirs communautaires de cette municipalité.

Fortin Aluminium

spécialité en rénovation
revêtement d'aluminium
Vinyle - Masonnite

NOUVEAU

Nous manufacturons gouttières de 5 pouces sans joint, sur les lieux même; aluminium émaillé blanc, garantie 20 ans sur la peinture.

**1361 Boul. Smith, THETFORD MINES
(418) 338-4343**

OU

ST-ROMAIN (418) 486-2429

Nous acceptons
APPELS INTERURBAINS
Estimés gratuits

AIDE FINANCIERE DE \$43,800 ACCORDEE AUX INDUSTRIES P.H.L. INC.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy Saint-Pierre, annonce que l'entreprise Les Industries P.H.L. Inc. de Saint-Ephrem, a accepté une offre d'aide financière de la Société de Développement industriel du Québec représentant la prise en charge d'une partie du coût d'un emprunt pour un mon-

tant maximum de \$43,800.

M. Saint-Pierre fait savoir que ce manufacturier de pièces de machinerie projette d'investir près de \$400,000 afin d'acquies une bâtisse et de la machinerie.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce a précisé que cette aide financière permettra de créer 20 nouveaux emplois.

PAUL DE RYCKE INC.

annonce le début des cours pour le 9 septembre 1975

PAUL DE RYCKE INC.

école de coiffure existant au Québec depuis 10 ans vous offre un enseignement intensif dans la coiffure. Le cours est d'une durée de neuf mois, avec examens officiels du ministère de l'Éducation.

Pour plus de renseignements, écrivez à:

PAUL DE RYCKE INC.

51 nord, rue Wellington, Sherbrooke
ou téléphonez: 567-8008

Ecole de coiffure détenant le permis #270 522
en vertu de la loi de l'enseignement privé.
Pierrette Gagnon, directrice.

L'AGE D'OR INVITE DES PLUS JEUNES A VENIR SE RECREER

LAMBTON (F.B.) - Les membres du Club de l'Age d'Or "Soleil du soir" de Lambton, invitent les gens mariés, jeunes et moins jeunes à venir se joindre à eux pour se ré-

créer tous les derniers samedis soirs de chaque mois.

On compte que chacun y mettra un peu du sien en chants, danses, jeux, musique etc... pour créer un

lien de fraternité entre les gens de la paroisse de tous les âges.

C'est donc un rendez-vous pour le dernier samedi du mois soit le 27 septembre.

St-Hubert de Audet

NAISSANCES

M. et Mme Jacques Bilodeau (Yolande Nadeau) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille née le 17 août et baptisée le 7 septembre sous les prénoms de Marie, Cynthia, Isabelle. - Parrain et marraine M. et Mme Rosario Bilodeau,

grands-parents de l'enfant. Félicitations très sincères aux parents.

M. et Mme Raphael Quirion (Suzanne Bilodeau) sont heureux d'annoncer la naissance d'un premier enfant, une fille, née le 26 août et baptisée le 7 septembre, sous les prénoms de Marie Suzie, Nancy. Parrain et

marraine, M. et Mme Rosario Bilodeau, grands parents de l'enfant. Félicitations très sincères aux parents.

VOEUX DE PROMPT RETABLISSEMENT

Nous offrons nos vœux de prompt rétablissement à Mme Ovide Nadeau, Mme Alfred Boucher, Mme Henri-Paul Langlois, M. Clovis Bilodeau qui sont présentement hospitalisés à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic.

ST-ROMAIN

DNC (A.P.) - NAISSANCES - M. et Mme Marcel Boulanger (Jocelyne Poulin) de Ste-Julie Verchères sont les heureux parents d'un garçon baptisé sous les prénoms de Joseph, Luc, Réjean. M. et Mme Réjean Poulin de Stornoway oncle et tante, sont les parrain et marraine. Mme Boulanger portait son enfant sur les fonts baptismaux. Nos félicitations.

Marie, Danielle, Myr-laine est l'enfant de M. et Mme Jean-Claude Bolduc (Louise Talbot) de Thetford. Ses grands-parents M. et Mme François Talbot de St-Sébastien sont les parrain et marraine. Mme Bolduc, mère du bébé, portait son enfant sur les fonts baptismaux. Nos félicitations.

REMERCIEMENTS:

Les organisateurs de la journée en faveur de l'O.T.-J. remercient très chaleureusement toutes les personnes qui ont contribué de quelque manière que ce soit au succès de cette journée qui a dépassé les prévisions. A tous la plus profonde reconnaissance au nom de notre jeunesse.

Une petite annonce rapporte son pesant d'or

La minute juridique



Saviez-vous qu'on ne peut pas aller en appel d'une décision du tribunal des petites créances qui s'occupe des causes de \$300.00 et moins? En effet, le jugement du tribunal des petites créances est final et sans appel.

Le législateur n'a pas permis d'appel des décisions des petites créances principalement afin d'éviter qu'on éternise inutilement ces petites causes de \$300.00 et moins.

Cependant si quelqu'un a été condamné sans le savoir soit par fraude ou par surprise ou encore, si quelqu'un n'a pas pu se défendre pour une bonne raison, il est possible alors dans les plus brefs délais qui suivent la connaissance du jugement de faire réviser la cause par un juge.

Bureau d'Aide Juridique
5244 Frontenac
Lac-Mégantic (Qué.)
G6B 1H3
Tél.: 583-1214



LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE LA CHAUDIÈRE

NOUS PROGRESSONS AVEC VOUS!

voici la situation financière au **31 AOUT 1975**

	DEC. 74 (8 mois)	AOUT 75
ACTIF:	\$ 14,294,261.84	\$16,324,524.73
VENTE EPARGNE:	\$ 4,988,973.00	\$ 6,743,738.00
PLACEMENTS:	\$ 1,392,585.00	\$ 1,543,684.00
PRETS:	\$ 2,826,479.25	\$ 3,135,787.52

	1974	1975
EMPRUNTEURS:	1633	1790
MEMBRES:	10,838	12,426

CAPITAL SOUSCRIT en vigueur:

\$35,083,061.37

\$47,043,284.79

EMPLOYÉS et REPRESENTANTS: 78

VENTE COURTAGE IMMOBILIER:

\$2,043,944.00

Une institution dynamique,
agent majeur du développement régional.

"VOS CAPITAUX A VOTRE SERVICE"

SIEGE SOCIAL:

3500, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest, Beauce
Téléphone: (418) 228-5571

SUCCURSALE: 3347 D'Orsennes

Lac-Mégantic
M. Louis A. Lapierre, tél. 583-0609

DÉCÈS

Décès de M. Alphonse Doyon

Le 31 août est décédé à l'âge de 86 ans et 5 mois, M. Alphonse Doyon.

Il laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles, MM. Louis, Georges Doyon de St-Ephrem, Mme Marie Doyon-Lemieux de Chibougamau, M. et Mme Jules Morin (Emma) de St-Jules, M. et Mme Alfred Doyon de Québec, MM. Josaphat et Jules Doyon, M. et Mme Philippe Doyon de Montréal, M. et Mme Cléophas Jacques (M-Blanche) de Piopolis, M. et Mme Maurice Doyon du Manitoba, M. et Mme Lucien Doyon de Montréal, M. et Mme Paul Doyon de Kapuskasing, MM. Cyrille et Vic-

tor Doyon, M. et Mme Jean-Guy Therrien (Agathe) de Ayers Cliff, M. et Mme Josaphat Doyon de Beauceville, 60 petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles se sont déroulées le 4 septembre à Beauceville. Le service funéraire a été célébré par le curé de la paroisse de Ayers Cliff. Le cercueil était porté par ses neveux. Les offrandes ont été recueillies par MM. Damien et Raymond Doyon.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

Décès de M. Geo. Fontaine



Le 27 août est décédé à l'âge de 72 ans, M. Georges Fontaine de Lac-Mégantic.

Il laisse pour le pleurer ses enfants, gendre et belles-filles, Mme Roger Fontaine (Jeannette) de Lac Drolet, M. Jules Fontaine de Livermore, M. et Mme Dennis Fontaine de Montréal, Mme Estelle Crozman de Lac-Mégantic, M. et Mme Clément Garant (Olivette) de Lac-Mégantic, Mlle Denise Fontaine de Sherbrooke, Mlle Diane Fontaine de Sherbrooke, ses frères, sa sœur, et ses belles-sœurs M. et Mme Wilfrid Fontaine de Scotstown, M. et Mme Arthur Fontaine de Lac-Mégantic, M. Henri Fontaine de Sherbrooke, M. et Mme Félix Fontaine de Margog, Mlle Marie-Ange Fontaine de Lac-Mégantic, ses petits-enfants, Lise, Louise, Gilles, Marc, Rosa, Yves, Garant, David, Crozman, et Annie, et Julie Fontaine, ainsi que plusieurs autres parents, cousins et cousines, neveux et nièces.

Les funérailles se sont déroulées dans la paroisse Ste-Agnes de Lac-Mégan-

SERVICE anniversaire

Un service anniversaire sera célébré vendredi le 27 sept à 7 h 15 p.m. en l'église St Hubert de Audet à la mémoire de

Madame David Grégoire

Parents et amis sont invités à y assister sans aucune autre invitation.

Décès de M. Wilfrid Breton

STORNOWAY (A.D.) - Le 25 août, à l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic est décédé à l'âge de 78 ans et 4 mois, M. Wilfrid Breton de Stornoway.

Il laisse pour le pleurer son épouse née Clarisse Breton, ses enfants, gendres et belles-filles, M. et Mme Bertrand Breton, M. et Mme Gilles Breton, M. et Mme Marcel Breton, tous de Matane, M. et Mme Jean Claude Huot (Pierrette), M. et Mme Alain Bouchard (Louise) de Lambton, Mlle Lorraine Breton et Guy Cloutier, ses beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Edouard Socquet (Eva) de Lac-Mégantic, M. et Stebens (Josephine) de Timmins Ont., M. et Mme Henry Dubord (Adrienne), M. et Mme Aimé Breton, M. et Mme Odilon Breton, M. et Mme Lucien Leclerc (Prudence), Mme Gabrielle Major, M. et Mme Aurèle Breton, M. et Mme Gérard Breton, M. et Mme Léonce Breton, Mme Odias Breton, Mme Joseph Breton, Mme Paul Breton, ses petits-enfants, Richard Breton, Roland et Yves Breton, Nicole, Jean, Marc, Monique et Robert Breton, Wilfrid et Carole Breton, Jimmy Bouchard, Stéphane et Francis

tic. Le service funéraire a été célébré par M. l'abbé Guy Lemieux. Le cercueil était porté par des compagnons de travail du Canadien Pacifique.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.



Granit canadien et importé - Equipement moderne pour la sculpture et le lettrage (Shape carvint)

Nous faisons le lettrage sur les monuments dans les cimetières si désiré.

Prix défiant toute compétition

Pour un dernier hommage à vos chers disparus consultez

Les Monuments Funéraires de St-Samuel enr.

FRANCOIS THEBERGE - LAC-MEGANTIC
TELEPHONE: 583-0102 ou 583-1709
Salle d'échantillons au 3440 Milette, Lac-Mégantic



de L'ELECTRICITE



Modèle portatif 4,000 à 6,000 watts 120 et 240 volts



Modèle industriel et pour contracteurs de 15 à 100 kts

15,000 à 90,000 watts pour cultivateurs s'adapte au tracteur de ferme

GARAGE DUMAS ENR.

6465 Salaberry

Lac-Mégantic

Tél.: 583-2264

JACQUES & FRERES INC.

DIRECTEUR DE FUNERAILLES - THANATOLOGUES

Tél. 583-0444 LAC-MEGANTIC 3778 Québec Central

Service funéraire complet \$232.00 (taxe provinciale incluse)

Prix défiant toute compétition

Huot ainsi que plusieurs autres parents, cousins et cousines, neveux et nièces.

Le service funéraire a été célébré en l'église St-Alphonse de Stornoway le 28 août par M. l'abbé Gérard Cauchon, curé de la paroisse. Les offrandes ont été recueillies par MM. Luc Rodrigue, et Henry Poulin. Le cercueil était porté par MM. Roland Breton, Richard Breton, Normand Breton, Yves Breton, Marcel Latulippe et Jean-Guy Fredette.

M. Breton était le dernier de la famille de M. Adélarde Breton à disparaître.

Il était arrivé avec sa famille à Stornoway à l'âge de 14 ans. La dernière de ses soeurs est décédée le

30 mars dernier.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

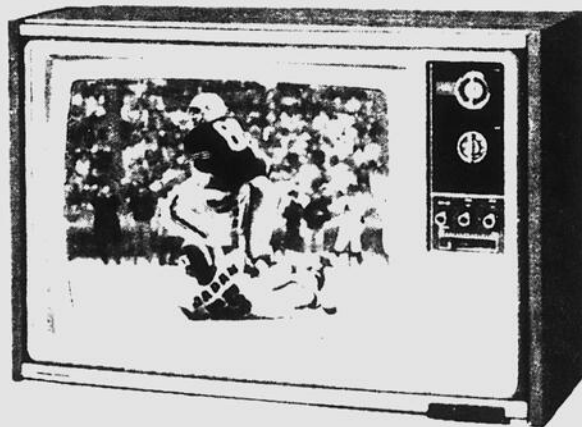
Les membres de la famille de M. Georges Fontaine désirent remercier toutes les personnes qui par leurs offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

GEORGES FONTAINE

et les prier d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.



HITACHI



MODELE CT-912: Télécouleur 20" état solide, modèle de table (image 185 pouces)

• Chassis transistorisé ETAT SOLIDE 100% à circuits intégrés
• Tube image noir et matriciel • Son image instantané • Electro-APS pour le verrouillage de la luminosité et des contrastes, et le réglage électronique des nuances et couleurs • AFC, qui verrouille la station captée • Démagnétisation automatique • Circuit régulateur de tension pour donner la stabilité de l'image • Commandes coulissantes pour les couleurs, les nuances et la luminosité • Indicateur lumineux de la station captée en VHF • Haut-parleur dynamique 6" x 4" • Elegant boîtier de bois à encastrement de vinyle • Circuit de haute tension réalisation Hitachi de haute précision pour assurer la fidélité intégrale de l'image
• Dimensions: 26 3/8" (L) x 18 1/8" (H) x 19 3/4" (Prof.)
• Poids: 64 lbs. • Consommation: 95 watts en CA

YVES CARRIER Inc.

MARCHAND DE MEUBLES

548-5821

SAINT-LUDGER

**c'est
bon à
savoir!**



Demander un renseignement au Gouvernement du Québec n'est pas toujours chose facile.

Bien sûr, quand tu sais qui appeler, quel ministère, quel service, des gens compétents seront heureux de t'aider.

Dans le cas contraire, toutefois, ça peut vite devenir compliqué.

Alors appelle ton bureau de renseignements de Communication-Québec. Pour t'éviter tout frais d'appel interurbain, fais le «0» et demande

ZÈNITH 2-6770



**Communication
Québec**

Sherbrooke Appels locaux 569-9311

En vigueur à compter du 15 septembre

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

TARIF MINIMUM \$1.50 (15 MOTS) 5¢ DU MOT ADDITIONNEL
AVEC CADRE \$2.00 LE POUCE
DATE LIMITE: LUNDI A 1 HEURE P.M.

A VENDRE

COMMERCE à vendre situé au centre du village de St. Sébastien, boucherie-épicerie, maison privée à même COMPOSEZ 652-2322. St. Sébastien (N27jno)

MAISONS MOBILES démonstrateurs 39 x 14, 64 x 14, 69 x 14, 15 ans pour rembourser, rabais de \$500.00. CENTRE BELLEVUE, THETFORD-MINES, Que. tél: 338-8877; ouvert le soir, samedi et dimanche p.m. (J1-30-jno)

MAISON à vendre à Ste-Cécile; place tranquille, terrain 125 x 75 avec parterre de fleurs vivaces et jardin. COMPOSEZ 549-2468. (A16jno)

"LE SERVICE D'ETABLISSEMENT"

- PROPRIETES A VENDRE
- MAISONS A REVENUS
- COMMERCES
- FERMES
- LOTS BOISES
- TERRAINS

LOUIS-A. LAPIERRE

583-0609

En cause d'établissement de la Chaudière

583-0609

MOTOCYCLETTE "Kawasaki" 500, 1974; 7,000 milles, en bon état. COMPOSEZ (le jour) 583-0156 (A16jno)

STATION WAGON "Hornet 1971" bas millage, COMPOSEZ après 6 heures, 583-1601 (J30jno)

Maison à vendre

Bungalow 1 1/2 étage, 4 chambres, cuisine, salle à dîner, chambre de bain, sous-sol fini; 30' x 32', grand terrain situé au 3490 Lasalle. Livraison immédiate. COMPOSEZ 583-1076

CARTES de REMERCIEMENTS et CARTES MORTUAIRES - Le deuil vous a frappé, vous desirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie voyez notre catalogue de cartes ou de lettres de remerciements ainsi que de cartes mortuaires. Satisfaction garantie. S'adresser à L'ECHO DE FRONTENAC, 5040 Boulevard des Vétérans, Lac-Mégantic, durant les heures de bureau ou le soir sur rendez-vous (583-1630 ou 583-2217) (F27jno)

MAISON neuve à vendre, à Woburn, 5 pièces, 1-1/2 étage, 26' x 42' grands: 100' (façade) x 122 x 125. COMPOSEZ 544-4101 à Woburn. (S10-17-24-01)

FOSSES SEPTIQUES A VENDRE

Fosses septiques fabriquées en ciment acceptées par le gouvernement à vendre. S'adresser à:

Megantic Ready Mix
Tél. 583-3011

C'EST LE TEMPS D'Y PENSER

Vous réparez ou vous construisez? Vous avez besoin d'un coup de main? Ne cherchez pas plus loin. Appelez

GAETAN NADEAU - 544-4971

Charpentier - menuisier - artisan
Woburn

Maison à vendre

Maison 4 logements, remise à neuf, située au 4865 rue Champlain, idéale pour quelqu'un qui desire se faire un chez-soi et retirer des revenus de loyers. S'adresser à:

Robert BERTRAND

4842 rue Dollard
LAC-MEGANTIC
TEL. 583-2168

ROULOTTES ET TENTES-ROULOTTES BELLEVUE - Spéciaux fin de saison, isolation spéciale, ouvert le soir, samedi et dimanche p.m. CENTRE BELLEVUE, THETFORD-MINES, Que. tél: 338-8877 - Financement facile sur place (J130jno)

MAISON située dans le village de Ste-Cécile, chauffage à l'huile, renouée récemment. S'adresser à JO-SAPHAT GOBEIL, tél. 583-2148 (S10-17)

DODGE Colt GT, 5 vitesses, 6000 milles, cause de vente: maladie. - COMPOSEZ 583-2023 après 5 h. (S10-17-P)

MAISON située dans le village de Nantes, 5 chambres, cuisine, salon double, chambre de bain; garage hivernisé, système de chauffage à l'huile, entrée 220. COMPOSEZ (après 6 heures) 547-3451 (S3jno)

MAISON de campagne avec 5 acres de terrain cultivé, aussi MAISON située rue Laurier, COMPOSEZ 547-3410 (Nantes) (S3-10-17-24)

CAMION Chevrolet 1971, C50, 3 tonnes, boîte de "Plywood" 3/4", montants aciers, toiture tôle; capacité 200 poches, à vendre avec ou sans pompeuse. COMPOSEZ (418) 582-3566 (S-3-10-17-24)

BUNGALOW 7 appartements plus chambre de bain, sous-sol à demi-fini; système de chauffage à l'huile; situé au 5762 rue Chapais. COMPOSEZ 583-0397 (S3jno)

MAISON neuve à vendre ou à louer, située dans le village de St-Sébastien, 7 appartements, COMPOSEZ 549-2322 (Lac Drolet) (S17-24P)

A VENDRE



MAISON située à la sortie du village de Audet, située sur le coin de la rue Principale et la route 24. Au premier: 4 appartements dont 2 chambres à coucher, une cuisine et cuisine d'été au 2e plancher: une chambre et une grande salle. Maison finie en bardeaux et toiture en tôle. Grange avec étable tout isolée, allées et 4 ports en ciment. Terrain 90' de façade x 180' de profondeur.

Tél. 583-1690
ou 583-0510

MOTONEIGES "Bombardier" à vendre, un Olympique 400, 1973, et un Elan 22 forces 1974, 2 cyl. 400 milles d'usage; avec remorques doubles, toiles, réservoirs; tout en très bon état. Prix spécial COMPOSEZ 583-0203 (S10jno)

TRAILER neuf, 4' x 8' capacité 2000 livres, COMMUNIQUER 583-1784 (S17)

TENTE remorque 6 places "Lionel" en très bon état. COMPOSEZ 583-1308 (S17)

ROULOTTE en très bon état; longueur 26'. S'adresser à ANTONIO PARE, tête du lac St-François, St-Romain (S17)

GARAGE en toile, presque neuf, de grandeur standard, COMPOSEZ 583-0533 (S17)

Patates à vendre

en sac de 50 livres.
Faites vos provisions
RENALD RANCOURT
Tél. 583-3938
(après 6 h. p.m.)

CHRYSLER 300, 1970, 2 portes HT, à vendre pour le prix de \$1,000. S'adresser à LIONEL LAPIERRE, tél. 583-0231 (S17P)

CHALET à vendre situé au lac 3 milles, bien fini. S'adresser au 3560 rue Garnier, tél. 583-3091 (S17-24)

SALON DE COIFFURE situé à Lac-Mégantic à vendre comprenant le local et tout l'équipement, COMPOSEZ 583-0503 (S17-24-Oct. 1-8)

PETIT chalet à vendre, pour être déménagé, COMPOSEZ 583-2342. (S17P)

A LOUER

LOGEMENT situé au 6444 Salaberry au 3ème étage, 5-1/2 appartements, installation laveuse-sécheuse, chauffage électrique, tout repeint à neuf. S'adresser à EMILE GOBEIL 583-1518 (S10jno)

LOGEMENTS à louer, meublés, chauffés, s'adresser à DENIS BOULET 583-1470 (O23jno)

CAMP DE CHASSE - Attention chasseurs de St-Ludger et des environs, camp de chasse à louer tout équipé. Pour renseignements, composez: 583-1939 ou 583-0630 demandez Raymond Roy. (S-10-17P)

MAISON MOBILE semi-meublée, 60' x 14', très bien située à 2 milles des limites de la ville de Lac-Mégantic, chemin de Woburn, COMPOSEZ 583-0684 (S17-24P)

APPARTEMENT de 1-1/2 pièce, moderne, meublé, chauffé, électricité fournie, situé au 4851 Champlain, COMPOSEZ 583-3921 ou 583-0994 (S17jno)

2 LOGEMENTS un de 4-1/2 pièces et l'autre 2-1/2, meublés, chauffés, eau chaude fournie, situés rue du Foyer, s'adresser au 3878 du Foyer, apt. 7 ou COMPOSEZ 583-1331 (S17)

A LOUER

LOCAL COMMERCIAL situé voisin de la Bijouterie Bernard Boulet.

S'adresser à:
Bernard BOULET
TEL. 583-2430
(M. 7 jno)

LOGEMENT situé au 4844 Laurier, 4 appartements plus chambre de bain, s'adresser à Jules Vachon, 5407 Frontenac, tél. 583-0302 (M14jno)

CHALETs situés sur les bords du lac Mégantic, à louer à la semaine ou au mois. COMPOSEZ après 6 h. 583-1942 (M28jno)

LOGEMENT à louer, s'adresser pour plus d'informations à Grégoire Lemieux, tél. 583-0498 (A13jno)

LOCAL COMMERCIAL, 40' x 50', situé au 4473 Laval à louer. COMPOSEZ après 5 heures p.m. 583-3594

MACHINES à écrire de bureau, à louer à la semaine ou au mois. S'adresser à: DUBE EQUIPEMENT DE BUREAU, 3562 rue Thibodeau, tél. 583-2424 (S17-24-01-8)

APPARTEMENT 1-1/2 pièce, semi-meublé, situé au 3642 rue Laval, libre immédiatement. S'adresser à Roger Rancourt, tél. 583-1660. (A16jno)

LOGEMENT, comprenant salon, cuisine, salle à dîner, 2 chambres et salle de bain, chauffé au gaz, installation laveuse-sécheuse, entrée 220. Libre le 1er octobre; situé au-dessus du magasin Handy Andy, au 3ème étage. COMPOSEZ 583-0384 ou 583-1445 (A13jno)

LOGEMENT meublé, 4-1/2 pièces, chauffage électrique, installation laveuse-sécheuse, situé au 4768 Laval, libre fin de septembre, s'adresser au 4778 Laval. COMPOSEZ 583-0156 (S10jno)

ARGENT à PRETER

- * \$1,000 à \$50,000 en 1ère, 2e hypothèque partout.
- * Taux à partir de 8-1/2%
- * Payez toutes vos dettes et faites un seul petit paiement
- * Attention spéciale à toutes demandes de la campagne

BADEAU & FILS

Courtiers
1576 King Ouest
Téléphones:
Sherbrooke: 569-7375
soir: 563-5604
Drummond: 477-2890
Victoriaville: 752-7772

ATTENTION ATTENTION! La Boutique d'Aliments naturels

est déménagée chez

Mme JEAN-PAUL (Aline) TURGEON
4715 rue Laurier - Tél. 583-2329

Gamme variée d'aliments de santé: Pain de blé, noix, miel, etc. Aussi PRODUITS DE BEAUTE: Nuxe, et Ghislaine Genève, produits vitaminés, tisanes, etc

BIENVENUE A TOUS

LOGEMENT 5 appartements plus chambre de bain, eau chaude fournie; dans un bas; stationnement pour auto. S'adresser à: CLAUDE BECHARD, tél. 583-2088 (S17-24)

LOGEMENT libre immédiatement, meublé, très nouveau situé rue Agnès; 2 chambres et salon avec tapis, cuisine moderne avec aspirateur de poêle, salle de bain complète aussi entrée laveuse-sécheuse; stationnement pour auto fourni. S'adresser au MAGASIN LATULIPPE tél. 583-0432 (S17jno)

ON DEMANDE

FEMMES DEMANDEES, 5 femmes demandées, auto nécessaire, \$150 par semaine, pour travail à Lac-Mégantic et les environs. Ecrivez en mentionnant votre no de téléphone à c.p. 613 Thetford-Mines. (S10-17-24-Oct1)

REPRESENTANTS ou REPRESENTANTES demandés à temps plein ou partiel, pour quelques territoires vacants dans la région de Lac-Mégantic - pour renseignements écrire à WATKING Products Inc. 5640 Louis Hébert, Montréal H2G 2E8 (S-10-17-24-Oct1)

PIANO - on demande piano en bon état, COMPOSEZ 583-1803 (S17-24)

Personne seule cherche logement meublé, maison de campagne ou chalet pour cet hiver, COMPOSEZ 583-1214 le jour ou 583-0197 le soir. (S17)

ACHERAIS équipement complet de hockey pour "Atome", COMPOSEZ 583-0750 (S17)

Divers

CHAINE et médaille ont été trouvées; à réclamer en payant le coût de cette annonce; COMPOSEZ 583-0188 après 4 heures (S17)

FOURRURES

Pour VENTE, REPARATION, ECHANGE de fourrures, consultez une maison de confiance

Claude Béchard,
fourrures

3024 RUE AGNES - 583-2088

TAPIS - TAPIS

Vente et posage fait par des experts

Nous posons les franges aux tapis que vous désirez

NETTOYAGE

Nous possédons l'équipement moderne pour remettre à neuf vos tapis



DENIS BOULET
meubles

4575 Laval - 583 1470
Lac Mégantic

TAXIDERMIE de tous genres: empaillage, tannage, peaux, etc. Achat et vente de beaux spécimens. S'adresser à J. LACROIX tél. (819) 548-5835, ou A. DULAC (418) 228-9959 (S-0-1-8P)

BOUTIQUE D'ARTISANAT Spécialité: MACRAME

Nous avons de tout pour le macramé et confectionnons des pièces sur demande.

Mme LISE LAROCHE-ROY
R.R. 2, Ch. de Woburn
TEL. 544-4414



APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES

Entraînement en même au Canada Frais du cours déductibles pour fins d'impôt. Aide de placement garantie. Entraînement en français ou en anglais.

Entrevues dirigées à Mont réal P.O. et Cornwall, O.

Service de sécurité, The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd., 150 Edward, B.P. 68, Cornwall, Ontario ou composez (613) 933-5621

Décoration de PARTERRE

GERMAIN LESSARD

paysagiste

6693 Chemin de la Dam - Lac-Mégantic - Tél. 583-2326

vous offre ses services pour l'aménagement paysagé de votre propriété

- * terrassement - parterre pelouse - tourbe
- * Aménagement paysagé, plan sur demande
- * Plantation de haies et arbustes
- * Patio, trottoirs
- * Gravier, terre de remplissage et de jardin
- * Emondage - taille de haies
- * Destruction de mauvaises herbes
- * Engrais et produits de fertilisation C-I-L

COUET INC. ENTREPRENEUR GENERAL

3973 rue Québec Central C.P. 928 Tél. 583-1324
LAC-MEGANTIC

LOCATION DE MACHINERIE ATELIERS

- Fabrication de remorques ("trailers")
- Boîtes de camions ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de doubles roues sur camion
- Soudure à arc (électrique)
- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

TARIF MINIMUM \$1.50 (15 MOTS, 1/2 DU MOT ADDITIONNEL)
AVEC CADRE \$2.00 LE POUCE
DATE LIMITE LUNDI A TROIS HEURES P.M.

Divers

GARDERAIs enfants chez moi, le jour. S'adresser à **MME JEAN ARGUIN** 3687 rue Marquette, tél. 583-2229 (A113)no

COURS D'ORGUE Apprenez à jouer de l'orgue, quel que soit votre âge, méthode facile et progressive pour débutants et avancés. S'adresser à **DÉSIRÉ VACHON** 4302 Dollard COMPOSEZ 583-1899 (N6)no

POSAGE de "GYPROC" et TIRAGE de JOINTS

2 autres mes services pour la pose de feuilles de gyproc et le tirage de joints. Expérience reconnue dans ce domaine. Pour Lac-Mégantic et la région appelez

JEAN LUC COUTURE
R.R. 5 - Lac-Mégantic
Tél. (819) 583-3856

CHAMBRE et PENSION au 5014 rue Champlain, s'adresser à **Mme LUCIELLE LACHANCE**, tél. 583-2546 (S4)

- Mise au point
- Alignement
- Balancement de roues
- Vente de pneus
- Vente de bicyclettes motorisées
- Réparation générale
- Cyclomoteurs
- Califfo et Ski-doo

Station de Service LABBE

4778 Laval - 583-0156
LAC-MEGANTIC

Machine à coudre

VENTE ET REPARATION

Agent autorisé de
PHAFF BERNINA OMEGA
BROTHER MORSE
Aussi réparation de toutes marques

Charles Gosselin

3699 rue Pie XI
Tél. 583-3902

TEL. RES. et BUREAU: 583-1458

H.-P. Campeau, C.d'A.A.

ASSURANCES GENERALES
FEU - VIE - AUTOMOBILES

4235 rue Laval Lac-Mégantic, Qué.
ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

COULAGE

et
POLISSAGE
de planchers de ciment

CONSULTEZ

EMILE GOSSELIN

St-Sébastien

Tél. (819) 652-2896

Grâce au programme des "emplois nouveaux" du gouvernement du Québec, la ville de Lac-Mégantic a reçu une subvention de \$64,100 pour différents travaux qui seront réalisés au cours des prochaines 26 semaines. Seize personnes sont employées à plein temps dont quinze bénéficiaires d'aide sociale. Les travaux consisteront à l'aménagement du promontoire à l'entrée de la ville; organisation d'aires de camping-

(Photos L'ECHO)

nature; aménagement de la plage, de quais de pierre, de débarcadaires pour les bateaux; construction de chemins de pénétration en forêt servant également à la protection contre les incendies; constructions de sentiers, tables à pique-nique et d'un foyer central. Ces deux photos nous font voir le promontoire situé face à la polyvalente Montignac qui est pratiquement terminé.

Une petite annonce
rapporte
son pesant d'or

Faites-le vous-même

NETTOYEZ VOTRE TAPIS A LA VAPEUR

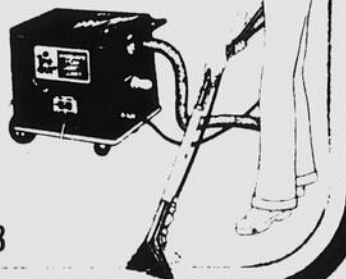
L'expert... c'est vous!
Louez notre machine et faites le travail

LOCATION pour 4 heures (2 appartements ordinaires)
8 heures
ou à la journée

Dépositaire

MME ROLANDE LECLERC
3640 rue Gendreau

Lac-Mégantic Tél.: 583-2233



FUTURS MARIÉS

Pour la future mariée qui désire ce qu'il y a de mieux, venez voir nos nouveaux catalogues de faire-part

LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER A CHOISIR votre PAPETERIE DE MARIAGE parmi notre magnifique collection

Vos faire-part seront réalisés selon toutes les règles de l'étiquette et de l'esthétique.

ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU DE

L'ÉCHO DE FRONTENAC

5040 Boulevard des Vétérans

(Aux heures de bureau ou sur rendez-vous)

Téléphone : 583-1630 ou 583-2217

VENTE PAR ENCAN

SAMEDI le 20 SEPTEMBRE 1975 à 12 heures précises

chez Henri-Louis CHOUINARD

de WOBURN (Compton-Frontenac)

La ferme est située sur la route 161, à l'entrée du village de Woburn

SERA VENDU:

Un magnifique TROUPEAU Hereford et Charolais de 110 bêtes pur-sang, sans papier, dont 28 vaches avec leurs veaux, 15 belles vaches de 2 1/2 à 4 ans, vélant en mars et avril 1976, 12 "steers" de 1 1/2 an, 24 taures de 1 1/2 an, 1 taureau pur-sang enregistré Charolais, 1 taureau pur-sang Hereford. (Une excellente occasion pour vous procurer des sujets d'élevage et aussi du très bon boeuf pour le congélateur).

LA MACHINERIE, comprenant tracteur Ford 4000 avec pelle, 4 roues motrices, tracteur Allis Chalmers no 185, neuf, seulement 225 heures d'ouvrage, planteur à blé d'inde 4 rangs Allis Chalmers, faucheuse conditionneuse Ford, 10 pieds de fauchage, arroseuse à herbicide George Weeke, 150 gallons, 3 points, épandeur de fumier Oliver 210 minots, wagon sur pneus John Deere avec plate-forme, 2 semeuses d'engrais chimique dont une tourniquette et une à canon, "trailer dumper", 12 pieds de boîte, "trailer" avec "frame" de roulotte sarcler, chargeuse à billots avec mât de 20 pieds, camion Ford 1968 avec boîte à gravier "dumper", camionnette G.M.C. 1973 comme neuve

Prenez note que cette machinerie est à l'état de neuf, n'ayant que 2 ans d'usage et que cette vente débute à midi précis par la machinerie car il n'y a pas de hangar.

Aussi la RECOLTE de 4000 balles de bon foin.

Cantine sur les lieux

CONDITIONS: Comptant ou prêt bancaire pour acheteur qualifié

Pour information, s'adresser à

ALBERT BRETON

ENCANTEUR LICENCIÉ BILINGUE

Tél. (418) 453-2681 - - - INVERNESS, Qué.

Toujours acheteur de terres et roulants de fermes au complet et à votre disposition pour tout genre de vente par encan ou à Henri-Louis CHOUINARD au tél. 819-544-4101

avis légaux · appels d'offres · soumissions

Huit permis émis en août totalisant \$63,000 d'investissements

Au cours du mois d'août la ville de Lac-Mégantic a émis huit permis de construction totalisant des investissements au montant de \$63,900. C'est ce que révèle le rapport mensuel de M. Camille Ethier, inspecteur en bâtiments de la ville.

On signale deux constructions résidentielles nouvelles dont la valeur estimative est de \$53,000, deux permis ont été accordés pour la construction de garages ou abris d'autos et quatre permis pour améliorations à des propriétés.

Assemblée générale régulière du Syndicat National des Services Hospitaliers de Lac-Mégantic

A tous les salariés de l'Hôpital St-Joseph et Frère-André qui sont membres du Syndicat National, des Services Hospitaliers de Lac-Mégantic sont invités à l'assemblée générale régulière, mercredi le 24 septembre 75, 19 30 hres (7:30 h. p.m.) à la salle des A.A. rue Champlain à Lac-Mégantic.

Les principaux sujets discutés seront:
1- Le F.D.P.: l'heure par membre, par mois versé au Fonds de Défenses de la C.S.N.; aussi de la journée grevée non chômée versée aussi au F.D.P.

2- Nouvelle discussion sur la cotisation syndicale au pourcentage.

3- La politique salariale qui a été acceptée par les délégués présents au Conseil Fédéral tenu à Montréal la semaine dernière, dont Diane Labrecque, prés. et Pierre Marchand, directeur sera expliquée.

4- Court résumé des négociations par Rock Hébert conseiller syndical.

Alors, ne laissez pas d'autres faire ce que nous devons faire nous-mêmes. Donc soyons tous présents.

Votre exécutif

Assemblée des Fermières de Sainte-Agnès le 24 septembre

Nous invitons toutes les Fermières à notre prochaine assemblée qui sera remplie de toutes sortes d'activités et qui aura lieu le 24 septembre, au sous-sol de l'église Ste-Agnès. J'en profite pour souhaiter au nom des Fermières nos sympathies les plus sincères à Raymonde Bellefleur présidente, et à sa famille à l'occasion du décès de son mari. Sois assuré que nous partageons ta douleur, et que nous serons avec toi pour t'aider à passer ce dur moment, qui ne s'effacera peut-être jamais, quoique qu'on dise, car le cœur n'oublie pas.

Fermières apportez - vos bouquets de fleurs et légumes car il y aura vente de tous ces produits à notre assemblée.

Nous vous invitons en grand nombre n'oubliez pas.

Marielle Cormier
secrétaire.

SI...

OU
OXFAM

En parler
c'est déjà agir!
OXFAM

carrières ET PROFESSIONS

On demande pour le C.A.B. de Saint-Ludger

INSEMINATEUR A TEMPS PARTIEL

QUALIFICATIONS:

- Posséder un diplôme de technologie agricole ou cours d'agriculture ou minimum 10ième année (sec. III) ou l'équivalent
- Etre âgé de 18 à 25 ans
- Pouvoir travailler sur un horaire irrégulier
- Etre en possession d'un permis de conduire.
- Connaître et aimer les animaux.

SALAIRE: à discuter.

Le candidat choisi devra subir un entraînement.

Appliquer par écrit avant le 24 septembre 1974 au

C. A. B. de St-Ludger
Saint-Ludger
G0N-1W0
a/s Gérard Beaudoin, président
tél. 548-5151
ou
Laurent Grenier
inséminateur responsable
tél. 548-5858

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Nom	Adresse	Catégorie
Quebec, le 12 septembre 1975.		
COMTE DE FRONTENAC		
PERREAULT, Roger	232, Ave. Proulx, Suite à une vente	Epicierie St-Joseph-de-Coleraine

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU

SECRETAIRE GENERAL
CASE POSTALE 190, STATION B, QUEBEC 2, QUE
G1K 7A6

Cours aux Adultes

Commission Régionale de la Chaudière

Vous avez reçu ou vous recevrez votre prospectus...

...Vous pensez vous inscrire...

...communiquez avec votre responsable de centre

ST-MARTIN
ST-GEDEON
ST-LUDGER
ST-ROBERT
ST-THEOPHILE
ST-RENE

André Paquet
Saint-Martin
Tél. 382-5957

ST-HONORE
ST-HILAIRE
COURCELLES
LA GUADELOUPE
ST-EVARISTE

Normand Pouliot
La Guadeloupe
Tél. 459-6319

LE CENTRE HOSPITALIER HOPITAL FRERE ANDRE Lac-Mégantic

offre le poste suivant :

POSTE:

Directeur général à plein temps d'un centre hospitalier à long terme pour malades chroniques de 48 lits.

FONCTIONS:

- Sous l'autorité du Conseil d'administration, le Directeur général dirige, coordonne toute l'administration de l'établissement dans le cadre des règlements.
- Responsable de l'administration, de l'élaboration et de la direction des programmes et des services;
 - S'assure de la mise à exécution des résolutions du Conseil d'administration.
 - Prépare les budgets ainsi que les plans d'organisation et voit à l'opération d'un système efficace de gestion et de contrôle des ressources de l'établissement.

EXIGENCES:

Détenteur d'un diplôme en sciences administratives ou autres domaines connexes, ou posséder une expérience et une formation jugées valables et pertinentes dans le secteur des affaires sociales ou autre domaine relié à la fonction. Sens d'organisation, de coordination et de contrôle.

REMUNERATION:

Suivant les normes du Ministère des Affaires sociales et les qualifications du candidat.

Faire parvenir toute demande d'emploi et curriculum vitae avant le 20 octobre 1975 à 16:00 heures au:

Conseil d'Administration
a/s Soeur Marie du Carmel
Hôpital Frère André
4982 Champlain
Lac-Mégantic, P.Q.
G6B 1X8
Tél. 819-583-0350

REMISE DE LA CHARTE DU CLUB OPTIMISTE DE SAINT-GEDEON

Grandiose cérémonie à St-Gédéon, samedi le 20 septembre, en effet, il s'agit d'un grand gala à l'occasion de la remise de la charte du Club Optimiste fondé en juin dernier, par le Club Optimiste de Lac-Mégantic.

Une réception civile ouvrira les activités à 4.00 heures p.m.

Les invités d'honneur effectueront par la suite une visite à la manufacture Canam, et se joindront ensuite aux centaines d'invités optimistes à l'occasion d'un grand cocktail.

Le dîner et la remise de charte seront sous la présidence de M. Gilles Guilbeault et de Madame Gouver-

neur pour le district Québec - Maritimes.

On sait que M. Roger Lachance, maire de St-Gédéon paroisse, en est le président fondateur et que M. Clément Poulin en assume le secrétariat.



présentés aux membres de cinq ans et plus qui ont formé l'âme dirigeante de notre club.

Notre ligue de dards mixte est en marche depuis lundi dernier, cependant s'il se trouve des membres Châtelaines ou Aramis qui désirent agir comme substitut, n'auront qu'à s'inscrire au Club.

Samedi prochain, le 20 septembre, soirée des candidats, MM les parrains faites en sorte que vos candidats se souviennent de cet événement mémorable qui préparera dignement leur initiation le lendemain le 21.

Lucien Cormier publiciste



Bonjour à toutes nos sœurs:

N'oubliez pas "l'après-midi des femmes" qui aura lieu le 21 septembre à l'occasion de l'initiation Aramis avec souper pour tout le monde; aussi la soirée des candidates qui aura lieu les 27 et 28 septembre.

L'initiation s'en vient, que celle qui n'ont pas encore soumis leur formule le fasse le plus tôt.

MARCHETHON - Il y aura lieu le 4 octobre si la température le permet, en cas de pluie il sera remis le samedi suivant, Sœur Antonette Forest ou Sœur Claire Pouliot remettra une formule de participation à celles qui veulent participer au marchethon.

La direction remercie sincèrement Sœur Monique Fortier pour le travail qu'elle a fait lorsqu'elle était parmi nous.

Samedi soir dernier, avait lieu, au Club, dans le cadre de la soirée régulière, une petite manifestation visant à souligner le huitième anniversaire du conseil no 9, de Lac-Mégantic Mme Claire Pouliot, présidente des Châtelaines, agissait comme maître de cérémonie; il y eut rénumération des présidents depuis la fondation du club. Ce sont succédés à la présidence MM. Antonio Rousseau, Paul-Emile Boucher, Jos. Lacroix, de nouveau Antonio Rousseau, Clément Dumas et puis notre président actuel M. Claude Béchard. Ensuite, chacun des présidents a prononcé quelques mots en resumant les différents actes de bénévoles qui ont contribué à épanouir notre club Aramis; notamment la participation des paroisses environnantes et du cercle des Châtelaines.

Il y eut ensuite, remise de médailles - souvenir.

C.G. publiciste

THEATRE FRONTENAC ST-GEDEON

HORAIRE DES PROGRAMMES
JEUDI et SAMEDI à 7 h 30 p.m.
DIMANCHE, à partir de 7 heures p.m.

SEPT 18-20-21 JEU SAM DIM



Un Petit Indien

mini-loto	30 Series émises - \$1,000 chacune
	POSSIBILITE DE
	30 GAGNANTS DE \$5,000.
TRAGE 24	1471
VENDREDI 12 SEPT	471
	240 GAGNANTS DE \$500.
	2,430 GAGNANTS DE \$100.

Economisez 50% et plus aux magasins de **RAY. BOISVERT Sportwear**

à Villeneuve (autrefois Ecole professionnelle) de Mégantic et à St-Ludger. Tél. 548-5267

REDUCTION sur notre magasin de vêtements. Une gamme complète de vêtements pour hommes et dames: pantalons, chemises, gilets, blouses, t-shirts, gilets, chandails, pantalons, etc. Réductions de 50% à la vente. Tarif pour enfants et étudiants.

RETAIL - Pantalons de travail pour les entrepreneurs. Réductions de 50%.

Spécial: vous feront ECONOMISER de 75% sur les habits d'autoberge. Réductions de 50% sur les chaussures.

STUDIO LIGORI BEAUDOIN

est l'endroit par excellence pour vous procurer la ligne complète des guitares Suzuki et Mandfield, ainsi que les orgues Lowrey et amplificateurs Riviera.

COURS: Orgue, Piano, Guitare, etc.

4767 rue Laurier
Tél. 583-0118
Lac-Mégantic

Service d'un technicien diplômé pour la réparation. Vu son administration réduite, le Studio Ligori peut vous offrir des réductions toute l'année.

14 ANS

LES CINGLES À LA MATERNITE

VERSION FRANÇAISE DE "Carry On Matron"

2ème GRAND FILM

"LA MORT CARESSE A MINUIT"

CINEMA MEGANTIC
Tél. 583-0982

VENDREDI à JEUDI
du 19 au 25 sept.

HORAIRE

chez HANDY-ANDY

Soyez PRETS avant l'HIVER

ANTIGEL VALEUR \$6.89
1ère qualité **SPECIAL \$6.25**

ENSEMBLES pour

SKI

de Fonds

SKIS LAMINES, BATONS, ATTELAGE
valeur \$45.95 **SPECIAL \$41.95**

SKIS base POLYURETHANE, BATONS et ATTELAGE valeur \$53.60 **SPECIAL \$49.95**

BOTTINES: TYLOL - MUNARI - ZERMATT
de toutes les grandeurs

CIRE: SWIX de diverses couleurs

HANDY ANDY

CHAMPIGNONS RIVIERA
MORCEAUX
.49
Boîte 10 on.



on est tout à vous

NOUS SOMMES DISTRIBUTEURS DE BOEUF ET DE PORC DE QUALITÉ. "MERITE", UNE GARANTIE D'EXCELLENCE...



- SHORTENING "CRISCO" BTE 3 LB 1 94
- SAUCE AUX TOMATES POUR SPAGHETTI "BRAVO" BTE 28 OZ 83 C
- "CHEF BOY-AR-DEE" BTE 15 OZ 52 C
- MÉLANGE À SOUPE POULET ET NOUILLES "LIPTON" BTE 7 S 41 C
- DINDE DÉOSSÉE "FLAMINGO" BTE 16 OZ 2 15
- THON BLANC ENTIER "CLOVER LEAF" BTE 7 OZ 88 C
- CREVETTES COCKTAIL "CLOVER LEAF" BTE 4 OZ 1 02
- CÉRÉALES "SPECIAL K" DE "KELLOGG'S" BTE 15 OZ 1 15
- CÉRÉALES "ALPEN" BTE 12 OZ 83 C
- PURÉE DE POMMES DE TERRE "SHIRRIFF" BTE 18 OZ 1 08
- GARNITURE À TARTES "SHIRRIFF" BTE 5 OZ 45 C
- CERISES AU MARASQUIN "DALTONS" POT 6 OZ 67 C
- NOIX DE COCO "DALTONS" CELLO 7 OZ 64 C
- ALIMENTS TAMISÉS POUR BÉBÉS "HEINZ" POT 4 OZ 21 C
- CÉRÉALES pour BÉBÉS "HEINZ" BTE 8 OZ 51 C
- MIEL BLANC LIQUIDE "DOYON" POT 16 OZ 99 C
- BEURRE de CAMEL "GRENACHE" CART 54 OZ 1 89
- MINI-CHIPS DE "CHRISTIE" BTE 5 OZ 59 C
- SACS à NOUILLES pour l'INTÉRIEUR "GLAD" CELLO 17 S 69 C
- SACS à NOUILLES pour l'EXTÉRIEUR "GLAD" CELLO 16 S 1 09
- NOURRITURE MONTE POUR CHATS "TENDER VITTE" SAVEURS VARIÉES BTE 12 OZ 69 C
- LITIÈRE pour CHATS "SAULAR" SAC 4 LB 1 03
- AMPOULES ÉLECTRIQUES "GE" 15-25-40-60-100 WATTS POT 7 S 63 C

JUS DE TOMATES
QUALITÉ FANTAISIE
"BRIGHT'S"
4 BTES 19 OZ 89¢

MÉLANGES À GÂTEAUX
"DUNCAN HINES"
SAVEURS VARIÉES
POT 12 OZ 14 OZ OU 19 OZ 69¢

MARGARINE MOLLE
"WONDER"
2 CONT 1 LB 95¢

PAPIER-MOUCHOIRS
2 ÉPAISSEURS COULEURS VARIÉES
"KLEENEX"
BTE 200 S 53¢

RÔTI
DE FESSE DE PORC
FRAIS LB 1 39

CREME GLACEE
ESSENCES VARIÉES
"RS" CONT 1 2 9

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités dans tous les rayons et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression. Aucun détaillant ne sera servi. Spéciaux en vigueur jusqu'au samedi 20 septembre 1975 inclusivement.

NOS VIANDES SONT 100% GARANTIES OU ARGENT REMIS

BACON
"MERITE" POT 1 LB 1 95

CUISSES DE POULET FRAIS LB 1 05
SAUCISSES FUMÉES "MERITE" POT 1 LB 79 C
TOURTIÈRE "MERITE" CH 18 OZ 1 03
SAUCISSON de BOLOGNE Morceau 2 lb et plus "MAPLE LEAF" LB 59 C

ÉPAULE de PORC FUMÉ
GENRE PICNIC "MERITE" 5-7 LB LB 99 C
JAMBON CUIT TRANCHE "MAPLE LEAF" POT 6 OZ 1 05
SAUCISSON EUROPÉEN ASSORTI "MAPLE LEAF" CH 8 OZ 89 C
SMOKED MEAT "MARTIN" 4 ENV 2 OZ 1 29

FILETS DE MORUE CONGELÉS "CORVETTE" LB 89 C BTE 3 LB 2 59
SAUCISSON PEPPERONI "MARTIN" LB 99 C
CRETON "MARTIN" LB 1 09
PIZZA DU CHEF AUX TOMATES "MARTIN" CH 12 OZ 59 C

ORANGES OUTSPAN "VALENCIA"
AFRIQUE DU SUD GR 112 DOUZ 69 C

POMMES "McINTOSH" SAC POLY 5 LB 79 C
PRUNES ITALIENNES IMP. B.C. CANADA NO 1 2 LB 2 69 C

RAISINS BLEUS PRODUIT DE L'ONTARIO CANADA NO 1 CONT 2 PINTES 89 C
CÉLÉRI TENDRE CULTURE DU QUÉBEC CANADA NO 1 GR. 24 CH 35 C

PAMPLEMOUSES BLANCS IMP DE FLORIDE GR 56 10 POUR 79 C

Produits Ménagers
JAVEL "LAVO" P.P. 59" PAST 64 OZ 53 C
DÉTERGENT LIQUIDE "MIR" PLAST 2 24 OZ 99 C
DÉTERSIF en POUDRE "PUNCH" BTE 42 OZ 1 25
TAMPONS à RÉCURER "JETS" 7 TAMPONS BONI BTE 29 S 65 C
NETTOYEUR LIQUIDE "AJAX" AMMONIACAL + PH PLAST 32 OZ 99 C
RÉCURANT "AJAX" CONT 22 OZ 36 C

HUILE VÉGÉTALE "CRISCO" BTE 129 OZ 4 75
PÂTES ALIMENTAIRES "LANCIA" CELLO 7 LB 79 C
RIZ FRIT INSTANTANÉ SAVEURS VARIÉES "DAINTY" BTE 12 OZ 46 C
CAFÉ INSTANTANÉ "NESCAFÉ" BTE 10 OZ 2 39
CAFÉ INSTANTANÉ DECAFFÉINE "NESCAFÉ" BTE 10 OZ 2 45

TOURBILLONS DANOIS "PILLSBURY" CONT 11 OZ 73 C
PÂTE DE TOMATE "GATTUSO" 2 BTES 5 1/2 OZ 75 C
TISSU HYGIÉNIQUE "DELSEY" CELLO 4 ROLLS 99 C
ESSUIE-TOUT "KLEENEX" COULEURS VARIÉES CELLO 7 ROLLS 99 C
EAU MINÉRALE NATURELLE "MONTCLAIR" BOUT 38 OZ 39 C

Produits Santé & Beauté
SERVIETTES FÉMININES "KOTEX" BTE 48 S 2 59
ARTISANORNIQUE ULTRA SEC "SECRET" ALUMINI 11 OZ SPRAY 1 29
RINCE-BOUCHE "SCOPE" BOUT 17 OZ 1 35
SAVON DÉSODORISANT "IRISH SPRING" CH 5 OZ 39 C
COUCHES CULOTTES DE JOUR "PAMPERS" POT 30 S 2 69
COUCHES-CULOTTES DE NUIT "PAMPERS" POT 12 S 1 43

Boulangerie • Biscuits
GÂTEAUX "VACHON" BTE 8 S 1 09
JOS LOUIS
BÉNILÈNE VANILLE ou CHOCOLAT
TARTES MAISON "R S" CH 18 OZ 79 C
Pommes • Raisins • Miel
Sacré • Citron
BISCUITS "DARE" POT 350 G 95 C
Caramels de chocolat • Fondants de chocolat • 16 OZ
Fudge Che • Caramels • Bonbons • 16 OZ
• Caramel
BISCUITS "ARROWROOT" DE "CHRISTIE" POT 350 G 85 C
BISCUITS au FROMAGE "RITZ" DE "CHRISTIE" BTE 8 OZ 69 C

PERINET ALIMENTATION
583-1771
5328 rue Frontenac
LAC-MEGANTIC

